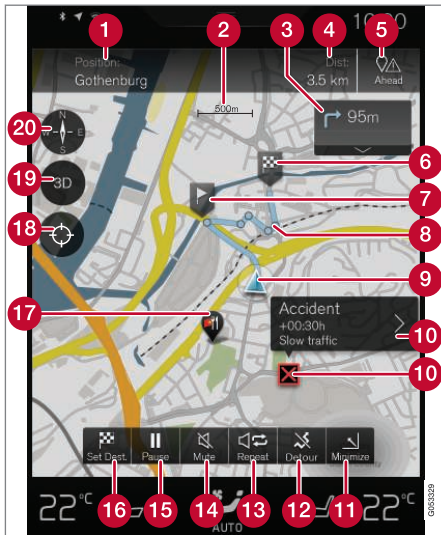




WEB EDITION
SENSUS NAVIGATION



Kaardil kuvatav tekst ja sümbolid

- 1 Auto praegune asukoht + punkt, millele vajutades reisikava avaneb
- 2 Kaardi mõõtkava
- 3 Reisikava juhtpunktide loend
- 4 Kaugus sihtpunktini/sihtpunkti saabumise aeg + punkt, millele vajutades saab päiseid vahetada
- 5 Punkt, millele vajutades avaneb reisikava huvipunktide loend ja liiklus-teave

- 6 Sihtkoht/lõplik sihtkoht
- 7 Vahepunkt
- 8 Juhtpunkt
- 9 Auto (sinine kolmnurk) plaanitud marsruudil
- 10 Liiklusprobleem koos teabega
- 11 Kaardikuva vähendamine (laiendatud vaade) või suurendamine (täisekraan)
- 12 Arvuta ümbersõit
- 13 Praeguse hääljuhise kordamine
- 14 Hääljuhendamise ajutine sisse-/väljalülitamine
- 15 Juhendamise peatamine/jätkamine
- 16 Sihtpunktide/vahepealsete sihtpunktide määramine
- 17 Huvipunkt (restoran)
- 18 Punkt, millele vajutades lähtestatakse kaart auto (sinine kolmnurk) järgimiseks
- 19 Punkt, millele vajutades saab vahetada 2D-/3D-vaate vahel
- 20 Kompass + punkt, millele vajutades valitakse põhjasuund/teekond suundub üles

SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation on satelliidipõhine liiklusteabe- ja marsruudijuhtsüsteem.

Töötame pidevalt selle nimel, et oma toodet arendada. Muudatused võivad tähendada, et selles lisas olev teave, kirjeldused ja joonised erinevad

autos olevatest seadmetest. Jätame endale õiguse teha muudatusi sellest ette teatamata.

SISUKORD

SISSEJUHATUS

Kaardinavigatsiooni kiirülevaade	6
Lihtne navigeerimine sihtkohta	6
Kaardinavigatsiooni ekraanid ja juhtnupud	7
Põhitoimingud kaardiga navigeerimisel	9

HÄÄLETUVASTUS

Hääljuhtimine	14
Hääljuhtimise kasutamine	14
Hääljuhtimine ja kaardiga navigeerimine	15
Häälvalimise seaded	16

SIHTKOHA MÄÄRATLEMINE

Üldine teave sihtkoha sisestamise kohta	20
Sisestage sihtpunkt otse kaardile.	20
Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil	21
Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil	23
Sihtkoha määramine huvipunktiga POI	25
Sihtkoha määramine aadressiga	26
Sihtkoha salvestamiseks valige "Send to Car"	26

REISIKAVA JA MARSRUUT

Reisikava ja alternatiivne marsruut	30
Reisikavas olevad juhtpunktid	31
Marsruudile jäävad huvipunktid	32
Liiklushäired teel	33
Kaardil olevad teabekaardid	33
Valige ümbersõit	34

LIIKLUSINFO

Liiklusinfo	38
Reaalajas liiklusteave (RTTI)	38

SEADED

Kaardiga navigeerimine juhiekraanil	42
Rakenduse Sensus Navigation seaded	42
Kaardi seaded	43
Marsruudi seaded	46
Liiklusseaded	48
Juhendamise seaded	49
Süsteemi seaded	49

KAARDI- JA SÜSTEEMITEAVE

Kaardiandmete uuendamine rakendusega MapCare	52
Kaardiandmete kauguuendamine	53
Kaardiandmete uuendamine arvuti ja USB-seadme kaudu	54
Rakenduse Sensus Navigation tõrkeotsing	56
Kaardinavigatsiooni litsentsileping	58
Kaardinavigatsiooni autoriõigus	60

TÄHESTIKULINE SISUJUHT

Tähestikuline sisujuht	61
------------------------	----

SISSEJUHATUS

Kaardinavigatsiooni kiirülevaade

Juhiukse avamisel aktiveeritakse auto elektrisüsteem automaatselt.

Navigeerimine sees/väljas

Sees



1 Avakuvanupp

2 Menüürida Navigeerimine

Kui navigatsioonisüsteem ei näita keskekraanil kaarti – puudutage kõige ülemise menüürea valikut **Navigatsioon** (2).

Kui keskekraanil ei kuvata menüürida **Navigatsioon** – puudutage avakuvanuppu (1) ja seejärel menüürida **Navigatsioon** (2).

Pärast seda kuvatakse ekraanile selle piirkonna kaart, kust hetkel viibite ning millel auto asukoht on tähistatud sinise kolmnurgaga.

⚠ HOIATUS

Pange tähele järgmist.

- Suunake kogu oma tähelepanu liiklusele ning keskenduge ainult auto juhtimisele.
- Järgige kõiki liikluseeskirju ja sõitke ettevaatlikult.
- Sõidutingimusi mõjutava ilmastiku või aastaaja tõttu ei tarvitse kõik soovitud olla usaldusväärsed.

Väljas

Navigatsioonisüsteemi ei saa välja lülitada, vaid see töötab taustal edasi. Väljalülitamine toimub vaid autost lahkumisel ja uste lukustamisel.

i TÄHELEPANU

Navigatsioonisüsteemi on võimalik kasutada ka siis, kui mootor on väljalülitatud. Aku teatud piirini tühjenedes lülitub süsteem välja.

Sellega seotud teave

- Kaardinavigatsiooni ekraanid ja juhtnupud (lk. 7)
- Lihtne navigeerimine sihtkohta (lk. 6)

Lihtne navigeerimine sihtkohta

Juhendamise määramine soovitud sihtkohani ilma sõiduki kasutusjuhendit lugemata.

Sihtkoha valimine kaardil

Samm	Ekraanikuva/menüü	Toiming
1	Kui ekraanikuva kaardi peale ei ilmu, toimige järgmiselt:	Kodukuvale minemiseks vajutage ekraani all olevat nelinurkset nuppu.
2	Kuvatakse kodukuva.	Vajutage ekraani ülemise menüürea valikut Navigatsioon .
3	Kuvatakse kaart.	 <p>kui nupp on ekraanil nähtav, siis kaardi vaate suurendamiseks vajutage seda.</p>

Samm	Ekraani-kuva/menüü	Toiming
4	Kuvatakse kaart.	Liikuge kaardil soovitud kohta ja vajutage seda pikemalt.
5	Ekraanil kuvatakse tekstiga Alusta navigeerimist väli.	Vajutage Alusta navigeerimist .
6	Kuvatakse esiletõstetud marsruudiga kaart.	Alustatakse juhendamist - järgige juhi ekraanile ilmuvaid juhisid.

Kaardinavigatsiooni ekraanid ja juhtnupud

Volvo Sensus Navigation funktsiooni saab esitleda ja käitada mitmel eri moel, nt autojuhi ekraani, esiklaasiindikaatori ja häälkäskluste abil.

Keskekraan



Keskekraani kasutatakse sätete määramiseks ja sihtkohtade valimiseks ja otsimiseks.

Kui kaardikujutist keskekraanil ei näidata, tehke järgmist.

- Vajutage avakuva menüü kõige ülemise rea valikul **Navigatsioon**.

Autojuhi ekraan

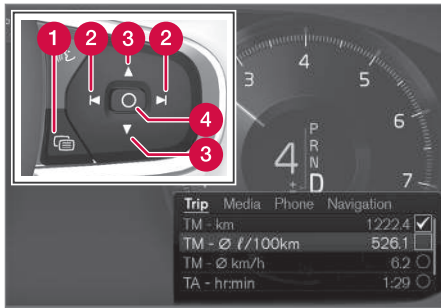


Kaart kuvatakse ainult 12" juhiakraanil.

Sõitmise ajal kuuleb autojuht hääljuhiseid ning autojuhi ekraanile ilmuvad instruksioonid.

Parempoolsed roolinupud ning autojuhi ekraan

Parempoolseid roolinuppe saab kasutada kaardi navigatsioonifunktsioonide haldamiseks, nt **Vii mind koju**.



- 1 Avamine/sulgumine
- 2 Vasak/parem
- 3 Üles/alla
- 4 Kinnitamine

Menüü avamine/sulgumine

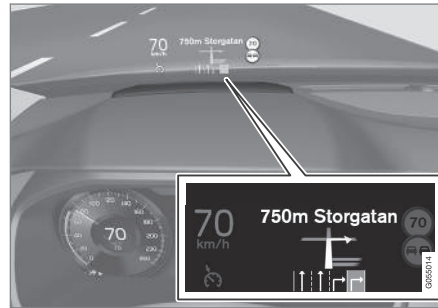
- Vajutage avamine / sulgemine (1)
 - > Alternatiivide Menüü on avatud / suletud - Menüü sulgub automaatselt siis, kui seda pole mõnda aega kasutatud või sulguvad mõningad valikud.

Menüüs navigatsioon ja valikute tegemine

1. Sirvige menüüsid parem-/vasakpoolse noolega (2).
2. Sirvige valikuid üles-/allanoolega (3).

3. Kinnitage või tõstke valik esile valikuga (4).
 - > Funktsioon on aktiveeritud ning mõningad menüüvalikud suletakse.

HUD - Head-up-display*



Kaardi navigatsioon tuuleklaasil.

Autojuht saab juhiseid ja teavet ka tuuleklaasi allosas asuvast navigatsioonisüsteemi ekraanilt.

Teabevälja asukohta on võimalik kohandada. Põhjalik teave funktsiooni HUD kohta on esitatud jaotises "Head-up-display".

Hääletuvastus

Paljusid funktsioone saab juhtida ka häälkäskudega.



Vajutage rooliratta nuppu, oodake signaali ja lausuge näiteks "Sõida **Avaleht**".

Põhjalikumad hääljuhtimisteavet leiata jaotistest "Hääljuhtimine", "Hääljuhtimise kasutamine", "Hääljuhtimine ja kaardiga navigeerimine" ja "Häälvälimise seaded".

Sellega seotud teave

- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 21)
- Hääljuhtimine ja kaardiga navigeerimine (lk. 15)
- Hääljuhtimine (lk. 14)
- Hääljuhtimise kasutamine (lk. 14)
- Häälvälimise seaded (lk. 16)

Põhitoimingud kaardiga navigeerimisel

Allpool on esitatud mõned kaardiga navigeerimise põhitoimingud.

- Kus ma olen?
- Autosümboli leidmine kaardil
- Sõidusuund või põhjasuund on kaardil üleval
- 2D- või 3D-kuva
- Suumimine
- Kerimine
- Kuvapäise muutmine
- Menüüst naasmine
- Kuvade "vale" keel

Kus ma olen?

Millises geograafilises kohas auto praegu on?

- Vajutage kaardil autosümbolit (sinine kolmnurk) – teave kuvatakse otse kaardil.

Autosümboli leidmine kaardil



Vajutage sihikusümbolit.

Pärast suumimist ja kaardil kerimist võib kaardil auto asukohta naasmine keeruline olla. Auto kiireks leidmiseks tehke järgmist.

- Vajutage sihikusümbolit – kaart lähtestatakse ning seejärel näete auto asukohta kaardil.

Sõidusuund või põhjasuund on kaardil üleval



Vajutage kompassi, et muuta autosümboli liikumist kaardil.

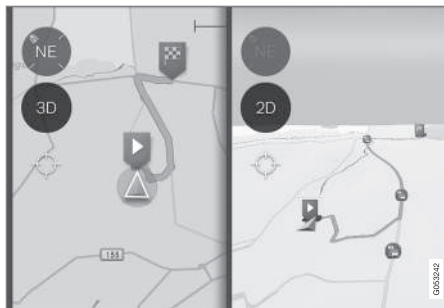
Juht saab kaardi auto liikumise esitamiseks valida kahe valiku vahel.

- Põhjasuund kuvatakse keskekraanil alati üleval – autosümbol liigub kaardil õiges kompassisuunas. Kui autosümbol liigub kaardil vasakule, siis sõidab auto lääne suunas.
- Autosümbol osutab/liigub keskekraanil üles – kaarti pööratakse ümber autosümboli vastavalt sellele, kuhu auto pöörab. Kompass näitab kaardil põhjasuunda (N) ja kompassi keskosa näitab suunda auto esiosa liikumise järgi (praegusel juhul NE = kirre).



Kompassi sümbolid	Kompassi suund
N	(North): põhi
NE	(NorthEast): kirre
E	(East): ida
SE	(SouthEast): kagu
S	(South): lõuna
SW	(SouthWest): edel
W	(West): lääś
NW	(NorthWest): loe

2D- või 3D-kuva



2D- ja 3D-kuva vahetamiseks vajutage valikut 2D või 3D.

3D-kuval liigub auto alati keskekraani ülaosa poole – kaarti pööratakse ümber autosümboli vastavalt sellele, kuhu auto pöörab.

Kompass näitab kaardil põhjasuunda (N) ja kompassi keskosa näitab suunda auto esiosa liikumise järgi.

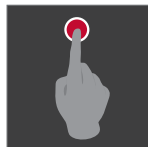
Kaardi mõõtkava 3D-režiimis ei kuvata.

2D-kuva kirjeldatakse eelmises jaotises "Sõidusuund või põhjasuund on kaardil üleval"

Suumimine

Suurenda

Kaardi suurendamiseks tehke järgmist.



Topeltpuudutage keskekraani ühe sõrmega.

või



Puudutage keskekraani kahe koos oleva sõrmega ning viige sõrmed lahku.

Vähendamine

Kaardi vähendamiseks tehke järgmist.



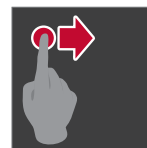
Puudutage ühe korra keskekraani kahe harali oleva sõrmega.

või



Puudutage harali sõrmedega keskekraani ja tõmmake sõrmed kokku.

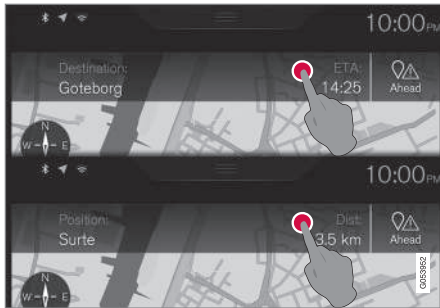
Kerimine



Asetage üks sõrm kaardile, tõmmake soovitud suunas ja tõstke sõrm kaardilt.

Kaardi kerimisfunktsiooni saab kasutada ainult siis, kui kaart on maksimaalses, mitte minimaalses režiimis.

Kuvapäise muutmine



Kaardipäise muutmiseks vajutage siia.

Valige kaardi päiseks üks järgmistest valikutest.

- Sihtkoha (Destination) ja saabumisaaja (ETA¹) või kohalejõudmiseni jäänud aja (RTA¹) määramine

või

- Praeguse asukoha (Position) ja kauguse sihtkohani (Dist) määramine.

Päist saab muuta ainult siis, kui kaart on maksimaalses, mitte minimaalses režiimis.

Kaardikuvale naasmine



- 1 Avakuvanupp
- 2 Menüürida Navigeerimine

Kui juht on kaardikuvast kaugemale liikunud ja soovib sellele kiiresti naasta, saab seda teha järgmiselt.

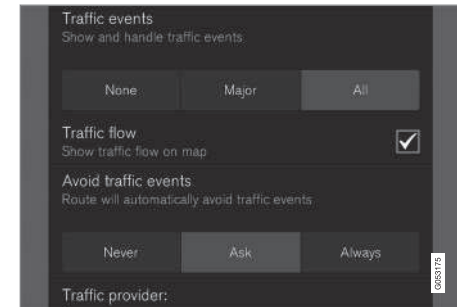
1. Vajutage keskekraani avakuvanuppu (1).
2. Kui keskekraanil kuvatakse kaardikuva asemel avakuva, siis vajutage ülamenüü rida **Navigatsioon** (2).

Kuvade "vale" keel

Joonised ja juhised on enamiku riikide ja keelte puhul samad, seetõttu on nende tekst põhiliselt ingliskeelne.

Piltide ja vastavate menüüvalikute ning otsinguteede ja juhiste tekstide seoste paremaks mõistmiseks järgneb eestikeelsele tekstile/fraasile sulgudes **selle ingliskeelne vast**.

Näide



Menüütee

Seaded → Navigatsioon → Liiklus

(Settings > Navigation > Traffic)

Päis: **Liiklussündmused** (Traffic events)

Options:

- **Ei ole** (None)
- **Põhiline** (Major)
- **Kõik** (All)

¹ Valiku ETA - Estimated Time of Arrival või RTA - Remaining Time to Arrival saab teha jaotises "Marsruudi seaded".

◀◀ **Sellega seotud teave**

- Kaardiga navigeerimine juhiokraanil (lk. 42)
- Rakenduse Sensus Navigation seaded (lk. 42)

HÄÄLETUVASTUS

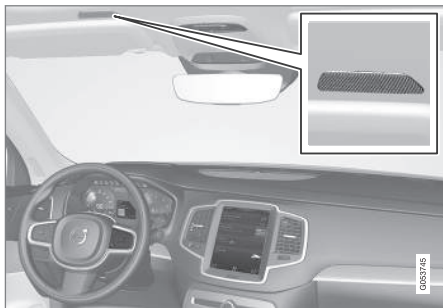
Hääljuhtimine

Hääljuhtimissüsteemi abil saab juht teatud meediumimängija, Bluetooth-ühendusega telefoni, kliimasüsteemi ja Volvo navigatsioonisüsteemi* funktsioone häälega juhtida.

Häälkäskude abil on süsteemi mugav ja lihtne kasutada, juhi häirimine väheneb ja juht saab keskenduda auto juhtimisele, teele ja liiklusele.

⚠ HOIATUS

Juht vastutab igas olukorras sõiduki ohutu juhtimise ja kõigi liikluses kehtivate reeglite järgimise eest.



Hääljuhtimine toimub dialoogivormis, milles kasutaja ütleb süsteemile käsu ja süsteem vastab häälega. Hääljuhtimissüsteem kasutab Bluetooth-vabakäesüsteemiga sama mikrofoni ning hääl-

juhtimissüsteemi vastused edastatakse auto kõlarite kaudu. Mõnel juhul kuvatakse juhiakraanil ka tekstisõnum. Funktsioone juhitakse rooli parempoolse klahvistikuga. Seadistused tehakse keskekraanil.

Süsteemi uuendamine

Hääljuhtimissüsteemi täiustatakse pidevalt. Hankige uuendused optimaalseks talitluseks, vt veebilehte support.volvocars.com.


Sellega seotud teave

- Hääljuhtimise kasutamine (lk. 14)
- Hääljuhtimine ja kaardiga navigeerimine (lk. 15)
- Häälvalimise seaded (lk. 16)

Hääljuhtimise kasutamine

Hääljuhtimise kasutamise põhijuhised.





Vajutage roolil kõnetuvastuse nuppu , et süsteem aktiveerida ja häälkäskluste dialoogi alustada.

Suhtlemise ajal pidage silmas järgmist.


- Käskluse andmine – kõnel pärast tooni, tavaliise hääle ja kiirusega.
- Ärge rääkige sellel ajal, kui süsteem vastab (süsteem ei tuvasta sellel ajal käsklusi).
- Taustamüra vältimiseks salongis sulgege uksed, aknad ja tagaluuk.

Hääljuhtimise saab välja lülitada järgmiselt.

- öeldes "**Cancel**".
- roolil oleva hääljühtimise nupu pika vajutusega .

Suhtluse kiirendamiseks ja süsteemi teavituste vahele jätmiseks vajutage süsteemi rääkimise ajal roolil oleva hääljühtimise nuppu  ja andke järgmine käsklus.

Hääljuhtimise näide

Vajutage nuppu , öelge "**Call [Eesnimi] [Perekonnanimi] [numbrikategooria]**" – helistatakse telefoniraamatus valitud kontaktile,

kui kontaktile on määratud rohkem kui üks telefoninumber (nt kodu, mobiil, töö), nt:

Vajutage nuppu , öelge "Call Robin Smith Mobiil (Mobile)".

Käsud/fraasid

Järgmisi käske saab igal ajal kasutada.

- **"Repeat"** - kordab käesoleva dialoogi viimast hääljulist.
- **"Cancel"** – dialoogi katkestamine
- **Help** – spikriakna avamine. Süsteem vastab olenevalt olukorrale, taotlusele või näitele.

Kindlate funktsioonide käskluseid kirjeldatakse vastavas jaotises, nt Telefoni hääljuhtimine.

Numbrid

Kasutatavast funktsioonist sõltuvalt öeldakse numbrikäske erinevalt.

- **Telefoni- ja sihtnumbreid** tuleb öelda ükshaaval eraldi, nt null, kolm, üks, kaks, kaks, neli, neli, kolm (03122443).
- **Majanumbreid** võib öelda eraldi või rühmana, nt kaks, kaks või kakskümmend kaks (22). Inglise ja hollandi keele puhul saab öelda numbreid rühmadena, nt kakskümmend kaks, kakskümmend kaks (22 22). Inglise keele puhul saab kasutada mõisteid "topelt" või "kolmik", nt topeltnull (00). Numbreid saab öelda vahemikus 0-2300.

- **Sageduse** valimiseks võite öelda "üheksakümmend kaheksa koma kaheksa" (98,8) või "sada neli koma kaks" (104,2).

Sellega seotud teave

- Hääljuhtimine (lk. 14)
- Häälvälimise seaded (lk. 16)

Hääljuhtimine ja kaardiga navigeerimine

Hääljuhtimise abil saab navigeerimissüsteemi paljusid funktsioone aktiveerida sõnadega.

Põhjalikumat hääljuhtimisteavet leiate jaotistest "Hääljuhtimine", "Hääljuhtimise kasutamine" ja "Häälvälimise seaded".

Häälkäsklused

Altpoolt leiate mõned häälkäskude näited, mida ainult kaardiga navigeerimisel kasutatakse.

Vajutage rooli nuppu , ja lausuge üks järgmistest käskudest.

- **"Navigatsioon"** – avab dialoogiakna ja kuvab käskude näidised.
- **"Take me home"** - Antakse juhendid **Avaleht** asukohta.
- **"Go to [City]"** – määrab sihtkohaks linna, nt "Sõida Tartusse".
- **"Go to [Address]"** – määrab sihtkohaks aadressi. Aadress peaks sisaldama linna ja tänavat, näiteks "Sõida Lai 30, Tartu".
- **"Määra [ristmik]"** – määrab sihtkohaks ristmiku. Ristmike otsing viiakse läbi määratud alas.
- **"Go to [Post code]"** – määrab sihtkohaks sihtnumbri, nt "Sõida 90502".
- **"Go to [kontakt]"** – määrab sihtkohaks telefoniraamatus oleva aadressi, nt "Sõida Robin Smithi juurde".



- **"Search [Huvipunkti kategooria]"** – otsib huvipunktide kategooriat¹ (näiteks restoranid), mille sortimisaluseks on alati "auto läheduses". Marsruudil asuvate huvipunktide loendi esitamiseks öelge **"Marsruudi ulatuses"**, seejärel kuvatakse tulemuste loend.
- **"Määrake [riik]/[osariik]"**^{2, 3} – muudab navigeerimise otsingupriikonda.
- **"Show favourites"** – kuvab lemmikasukohad juhiekraanil.
- **"Clear itinerary"** – kustutab reisikavast kõik salvestatud vahepunktid ja lõpp-punkti.
- **"Repeat voice guidance"** – kordab viimast hääljuhist.
- **"Pause guidance"** – peatab kaardil juhiste andmise.
- **"Resume guidance"** – jätkab juhiste andmist kaardil.
- **"Turn off voice guidance"** – lülitab hääljuhendamise välja.
- **"Turn on voice guidance"** – käivitab hääljuhendamise.

Sellega seotud teave

- Kaardinavigatsiooni ekraanid ja juhtnupud (lk. 7)
- Hääljuhtimine (lk. 14)

- Hääljuhtimise kasutamine (lk. 14)
- Häälvälimise seaded (lk. 16)

Häälvälimise seaded

Häälvälimise süsteemi jaoks saab määrata mitmesuguseid seadeid.

1. Vajutage ülavaates **Seaded**.
2. Vajutage **Süsteem** → **Hääljuhtimine** ja valige seadistused.
 - **Kordusrežiim**
 - **Sugu**
 - **Kõne kiirus**

Heliseadistused

1. Vajutage ülavaates **Seaded**.
2. Vajutage valikuid **Heli** → **Süsteemi helitugevused** → **Hääljuhtimine** ja valige seaded.

Keele muutmine

Kõnetuvastus ei ole kõigis keeltes võimalik. Kõnetuvastus toimib nendes keeltes, mis on loendis märgitud tähisega «É».

Keele muutmisel vahetub ka menüüde, teadete ja abitekstide keel.

1. Vajutage ülavaates **Seaded**.
2. Vajutage valikuid **Süsteem** → **Keel** ja valige keel.

¹ Kasutaja saab huvipunkti helistada või selle sihtkohaks määrata.

² Euroopa riikides kasutatakse termini "State" (osariik) asemel terminit "Country" (riik).

³ Brasiilia ja India puhul toimub ala muutmine keskekraani kaudu.

Sellea seotud teave

- Hääljuhtimine (lk. 14)
- Hääljuhtimise kasutamine (lk. 14)
- Hääljuhtimine ja kaardiga navigeerimine (lk. 15)

SIHTKOHA MÄÄRATLEMINE

Üldine teave sihtkoha sisestamise kohta

Sihtkoha saab sisestada erinevatel viisidel.

Sihtkoha sisestamiseks saab kasutada järgnevaid meetodeid.

- Vajutage kaarti
- Vaba tekstiga otsing ja kaardi koordinaadid
- Viimane valitud sihtkoht
- Märgitud lemmikkohad teegist
- Teeki salvestatud asukohad
- POI¹
- Aadress

Valige üks võimalus jaotise "Sihtkoht ja vahepunktid" suundade kaudu ja järgige juhiseid.

Sihtkoht ja vahepunktid

Esimeseks määratud asukohaks on reisikava **sihtpunkt**.

Järgmised asukohad on reisikava **vahepunktid**.

Sihtkoha ja vahepunktidega reisikava on hiljem lihtne muuta. Vt jaotise "Reisikava ja alternatiivne marsruut" alamjaotist "Reisikava muutmine".

Sellega seotud teave

- Reisikava ja alternatiivne marsruut (lk. 30)
- Sisestage sihtpunkt otse kaardile. (lk. 20)

- Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil (lk. 21)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 23)
- Sihtkoha määramine huvipunktiga POI (lk. 25)
- Sihtkoha määramine aadressiga (lk. 26)

Sisestage sihtpunkt otse kaardile.

Sihtkohta on võimalik täpsustada mitmel moel - nt märkides selle kaardil sõrmega.

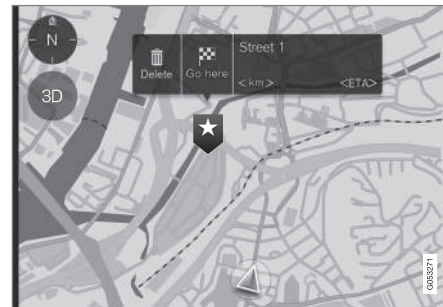
Paljudel juhtudel on kõige lihtsam soovitud kohani kerida ja seda näpuga puudutada.



Veenduge, et kaardi vaade on maksimumrežiimis: kui nupp on ekraanil nähtav, siis kaardi vaate suurendamiseks vajutage seda.

Seejärel toimige järgmiselt:

1. kerige kaarti, kuni soovitud asukoht ilmub nähtavale.
2. Hoidke asukohta all – luuakse ikoon ja menüü avaneb.



¹ POI: Point of interest – nimetus võib olla ka rajatis või huviobjekt

3. Valige **Mine siia** (Go here) - algab juhendamise.

Kustutage ikoon.

Ikooni kustutamine asukohast.

- Valige **Kustuta**. (Delete)

Kohandage ikooni asukohta

Ikooni asukohta muutmiseks.

1. Ikooni märkimiseks puudutage kiiresti.
2. Puudutage ja hoidke ikooni all, lohistage see soovitud kohta ja vabastage.

Sellega seotud teave

- Üldine teave sihtkoha sisestamise kohta (lk. 20)

Sihtkoha määramine vaba tekstiga otsingu abil

Sihtkoha saab määrata mitmel viisil – üks neist on vaba tekstiga otsing.

Vaba tekstiga otsing

Enamikku objekte, nt telefoninumbreid, sihtnumbreid, tänavaid, linnu, koordinaate ja huvipunkte, saab otsida vaba tekstiga.

Ekraaniklaviatuurilt saab sisestada suurema osa tähemärke ja otsida sihtkohti.

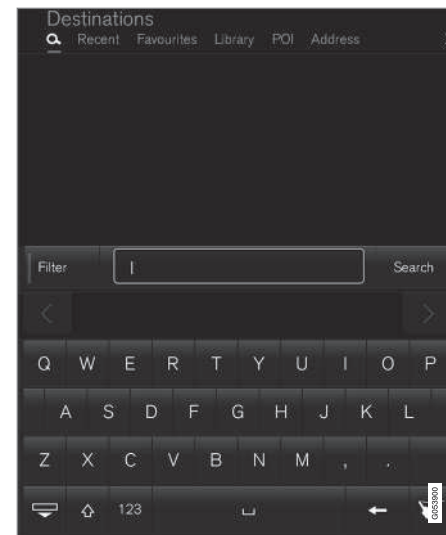


Klahvistiku kuvamiseks tehke järgmist.

1. Puudutage ekraani allosas valikut **Sea sihtk** (Set dest.) – kaardikujutis muutub, et otsida aadressi järgi.



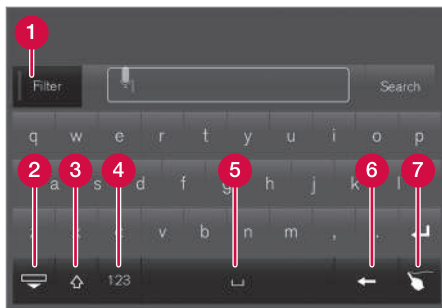
2. Seejärel vajutage ekraani ülavas seda sümbolit – avaneb vaba tekstiga otsing koos klahvistiku, otsinguvälja ja filtra.



1. Sisestage otsingusõnad - võimalike sihtpunktide soovitus kuvatakse selle alusel, kui kaugel need kaardil auto sümbolist asuvad.
2. Valige/märkige loendis endale sobiv soovitus – kuvatakse soovituse **Infokaart**².
3. Järgige keskekraanil olevaid juhiseid ja aktiveerige sihtpunkti navigeerimine.

² Vaadake teavet jaotisest "Kaardil olev teabekaart".

◀ Klahviatuur



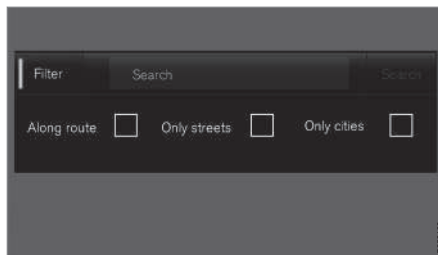
Klahvistiku funktsiooninupud.

- 1 Filter – piirab/filtreerib otsingutulemuste loendeid.
- 2 Peidab klahvistiku, et kuvada suurem/pikem otsingutulemuste loend – vajutage tekstivälja, et klahvistik uuesti kuvada.
- 3 Vahetab SUUR- ja väiketähti.
- 4 Vahetab tavaliste tähtede ning numbrit/erisümbolite vahel
- 5 Tühik
- 6 Kustutab kursorist vasakule jääva teksti
- 7 Kirjutusväli – joonistage soovitud tähemärk sõrmega kirjutusväljale.

Põhjalikumad teavet klahvistiku ja muude funktsioonide kohta leiate jaotisest "Klahvistiku kasutamine keskekraanil".

Filter

Eri filtrid aitavad otsitulemuste loendit lühendada.



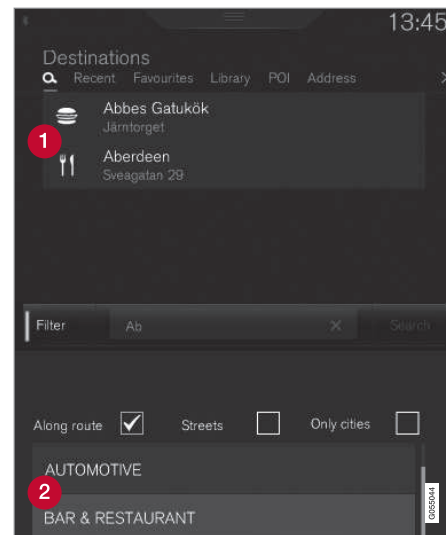
Otsingutulemuste filter

Filtrite arv erineb olenevalt juhtumist. Saadaval on järgmised filtrid.

- **Marsruudil** (Along route) – otsingutulemuste loendis kuvatakse ainult marsruudile jäävad vasted.
- **Tänavad** (Streets) – otsingutulemuste loendis kuvatakse ainult tänavad/teed.
- **Linnad** (Only cities) – otsingutulemuste loendis kuvatakse ainult linnad.

Huvipunktide filtrid

Praeguse piirkonna saadaolevad huvipunktide kategooriad on esitatud ekraani allosas.



- 1 Märgitud kategooria alusel filtreeritud huvipunkt (2)
- 2 Huvipunktide kategooriad (huvipunktide kategoorial võib olla ka alamkategooriaid).

Esitatakse ainult märgitud huvipunktide kategooria alla kuuluvad huvipunktid ning huvipunktidega saab kombineerida ainult filtrit **Marsruudil** (Along route).

Koordinaadid

Sihtkoha saab määrata ka kaardikoordinaatidega.

- Sisestage näiteks "N 58.1234 E 12.5678" ja puudutage valikut **Otsi** (Search).

Ilmakaari **N**, **E**, **S** ja **W** saab sisestada eri viisidel, nt järgmiselt:

N 58,1234	E 12,5678 (tühikutega)
N 58,1234	E 12,5678 (ilma tühikuteta)
58,1234 N	12,5678 E (ilmakaar on koordinaadi järel)
58,1234-12,5678 (sidekriipsuga ja ilma ilma-kaareta)	

Kui soovite võite punkti [.] asemel kasutada koma [,].

Sellega seotud teave

- Üldine teave sihtkoha sisestamise kohta (lk. 20)
- Kaardinavigatsiooni ekraanid ja juhtnupud (lk. 7)
- Kaardil olevad teabekaardid (lk. 33)

Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil

Sihtkoha saab määrata mitmel viisil – üks neist on loendist valimine.

Kõnealuste loendite kuvamiseks:



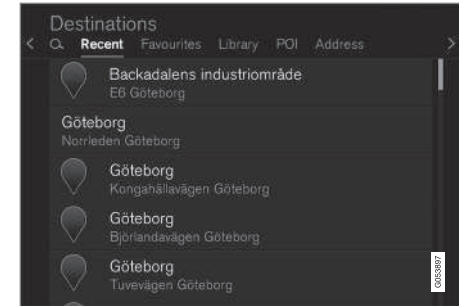
1. Puudutage ekraani allosas valikut **Sea sihtk** (Set dest.) – kaardikujutis muutub, et otsida aadressi järgi.

2. Seejärel valige ekraani ülaosast üks järgmistest loenditest.

- **Viimased** (Recent)
- **Lemmikud** (Favourites)
- **Teek** (Library)

Pärast alternatiivi märkimist loendis lisatakse see **Alusta navigeerimist** (Start navigation) või **Lisa teepunktiks** (Add as waypoint) nupu abil sihtpunktiks.

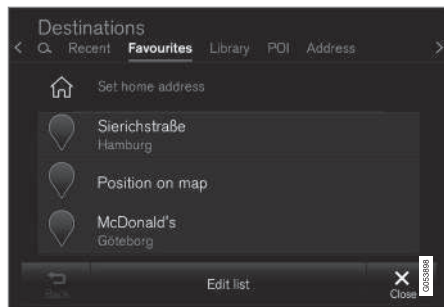
Viimased



Viimased otsingud on esitatud siin. Kerige loendis ja valige.

Samuti on see saadaval menüüvalikuna sõiduki-juhi ekraanil ning selle valiku saab teha rooli parempoolse klahvistiku abil. Vt jaotist "Kaardinavigatsiooni ekraanid ja juhtnupud".

◀ Eelistused



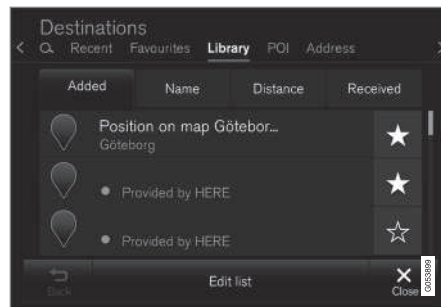
Teek lemmikuna märgitud asukohad on esitatud siin. Kerige loendis ja valige.

Lemmikud loendist kustutatud asukoht jääb **Teek** loendis nähtavale, kuid sellel on tähis "kustutatud". Loendisse **Lemmikud** tagasi lisamiseks avage loend **Teek** ning märkige asukoha tähis uuesti.

Pidevalt kasutatavat sihtkohta saab programmeerida ja kasutada koos funktsiooniga **Määra koduadress** (Set home address) Samuti on see saadaval sõidukijuhil ekraani programmeeritud sihtkohana **Avaleht** ning selle valiku saab teha rooli parempoolse klahvistiku abil. Vt jaotist "Ekraanid ja juhtnupud".

Loendit saab redigeerida, kasutades funktsiooni **Muuda** (Edit list).

Raamatukogu



Salvestatud asukohad ja marsruudid kogutakse siia. Kõige viimasena salvestatud asukohad ja marsruudid ilmuvad loendis esimesena.

Asukoha lemmikuks lisamiseks / lemmikutest eemaldamiseks vajutage asukoha "tähekesel". Märgitud tähekesega asukoht lisatakse ka loendisse "**Lemmikud**".

Teek loendist kustutatud asukoht kustutatakse ka loendist **Lemmikud**.

Teeki saab sorteerida mitmel viisil:

- **Lisatud** (Added)
- **Nimi** (Name)
- **Kaugus** (Distance)
- **Vastuvõetud** (Received) - tegemist on filtriga

"Send to Car" abil autosse saadetud asukohti on võimalik **Vastuvõetud** (Received) abil filtreerida. Uued lugemata asukohad märgitakse SINISE markeriga. Pärast asukohtade lugemist kustutatakse markerid ära. Lisateabe saamiseks vt jaotist "Sihtkoha salvestamine funktsiooniga Send to car".

Kõiki loendi asukohti saab Nime, Asukoha, Internetiaadressi ja Telefoninumbri (max three tel.nos. per position) abil redigeerida, kasutades funktsiooni **Muuda** (Edit list).

Sellega seotud teave

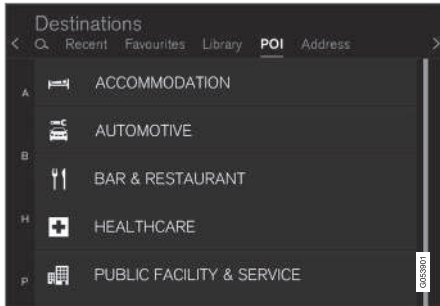
- Sihtkoha salvestamiseks valige "Send to Car" (lk. 26)
- Kaardinavigatsiooni ekraanid ja juhtnupud (lk. 7)
- Üldine teave sihtkoha sisestamise kohta (lk. 20)

Sihtkoha määramine huvipunktiga POI

Sihtkoha saab määrata mitmel viisil – üks neist on POI³ määramine.



1. Puudutage ekraani allosas valikut **Sea sihtk** (Set dest.) – kaardikujutis muutub, et otsida otsinguväljal aadressi järgi.
2. Seejärel valige ekraani ülaoosas **POI** (POI).



Huvipunktide näited

Paljudel POI-del (nt restoranid) on alamkategoriad (nt Hiina restoranid).

POI soovitused on järjestatud kauguse järgi auto sümbolist kaardil.

Jaotisest "Kaardi seaded" saab valida, millised POI-d kaardil kuvatakse. Kõik praeguses piirkonnas saadaolevad POI-d esitatakse seal. See seade ei mõjuta huvipunktide (POI) kui sihtkohtade otsingut – isegi välistatud huvipunktid (POI) kuvatakse alternatiivsete sihtkohtadena.

Teatud POI-d kuvatakse kaardil, kui mõõtkava on 1 km (1 mi).

i TÄHELEPANU

- POI sümbol ja POI-de arv sõltub riigist.
- Kaardiandmete uuendamisel võivad ilmuda uued sümbolid ja vanad kaduda. Kehtivas kaardisüsteemis kasutatavate sümbolite nägemiseks sirvige menüüsüsteemi.

Filter

Kui teekond on aktiveeritud ja huvipunktide kategooria valitud, siis pakutakse filtrit, mis kaasab otsingutulemuste loendisse ainult marsruudile jäävad huvipunktid. Loendit saab seejärel sortida.

- **Marsruudil** (Along route) – otsingutulemuste loendis kuvatakse ainult marsruudile jäävad vasted.

Kui filter on aktiveeritud, saab loendit sortida kategooria **Nimi** (Name) või **Kaugus** (Distance) alusel.

POI soovitused on järjestatud kauguse järgi auto sümbolist kaardil.

Sellega seotud teave

- Üldine teave sihtkoha sisestamise kohta (lk. 20)
- Kaardi seaded (lk. 43)

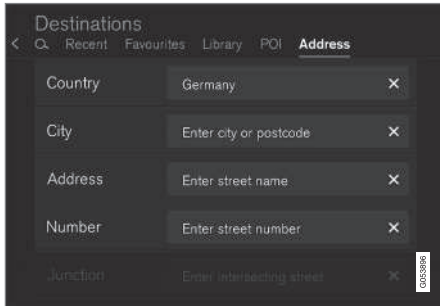
³ POI = Point of interest - seda võib nimetada ka "huvipunkt" või "rajatis".

Sihtkoha määramine aadressiga

Sihtkoha saab määrata mitmel viisil – üks neist on aadressiga määramine.



Puudutage ekraani allosas valikut **Sea sihtk** (Set dest.) – kaardikujutis muutub, et otsida otsinguväljal aadressi järgi.



Otsinguvälja näide – olenevalt turust/piirkonnast võivad need erineda.

Siin kirjeldatud otsinguvahendid ei ole kõikidel turudel / kõikides piirkondades saadaval – ekraanil kuvatakse ainult praeguse otsinguvaheldkonna saadolevad otsinguvahendid.

Valige üks saadolevatest tekstivälja valikutest ning trükkige keskekraani klaviatuuri abil:

- **Riik (Country)/Osariik/Provints**
- **Linn (City)/Territoor/Postiin**
- **Address (Address)**
- **Number (Number)**
- **Sõlmp-kt (Junction)**

Sellega seotud teave

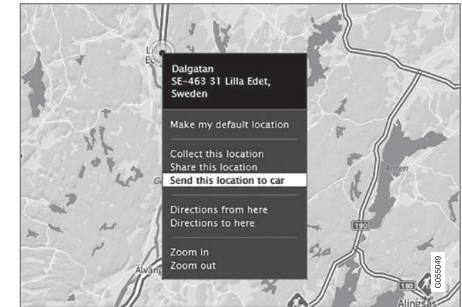
- Üldine teave sihtkoha sisestamise kohta (lk. 20)
- Kaardil olevad teabekaardid (lk. 33)

Sihtkoha salvestamiseks valige "Send to Car"

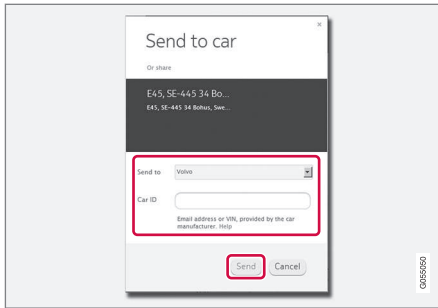
Sihtkohta on võimalik täpsustada mitmel moel – nt funktsiooni **Send to Car (Autosse saatmine)** abil.

Send to Car (Autosse saatmine) on funktsioon, millega saab arvuti abil auto navigatsioonisüsteemi sihtkoha või asukoha lisada.

Send to Car funktsiooni saab sisse lülitada ka mobiiltelefoni abil, kasutades selleks Volvo VOC (Volvo On Call) teenust. VOC-teenust saab kasutada ka siis, kui sihtkoha / asukoha peab VOC-keskusest autosse saatma.



Märkige soovitud asukoht ja valige "Send this location to car".



Trükkige sisse VIN-number või Volvo ID ja valige "Send".

1. Ühendage Internetiga (here.com) - avatakse kaarditeenus.
2. Ühendage Internetiga - avatakse kaarditeenus.
3. Märkige soovitud asukoht
4. Valige "Send this location to car" - saada asukoht autole
5. Trükkige sisse auto VIN-number või Volvo ID.
6. Tehke valik "Send" - asukoht saadetakse auto loendisse, kus see märgitakse sinise markeriga.

Seejärel ilmub auto keskekraanile esiletõstetud sümbol, mis teavitab autojuhti sellest, et autosse on saadetud sihtkoht või asukoht. Vajutage sümbolit ning teabekaart näitab teavet sisu ja saadavate alternatiivide kohta.

Pidage meeles, et siin näidatud toimingud on vaid üks näide mitmelt kaarditeenuse varustajalt.

Lisateave teiste varustajate ja funktsiooni Send to Car kohta on saadaval Volvo Cars abilehel (support.volvocars.com).

Sellega seotud teave

- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 23)
- Üldine teave sihtkoha sisestamise kohta (lk. 20)

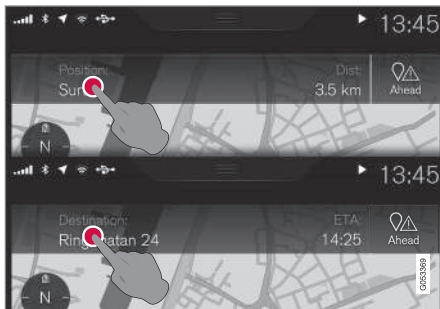
REISIKAVA JA MARSRUUT

Reisikava ja alternatiivne marsruut

Kui juhendamine on aktiivne, saate vaadata reisikava või kontrollida alternatiivsete marsruutide olemasolu.

Reisikava vaatamine

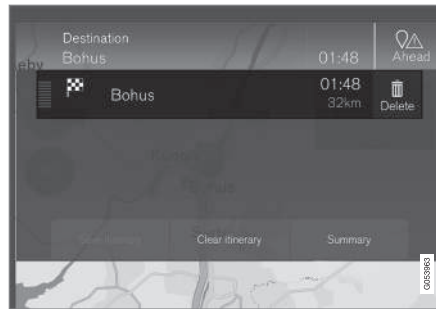
Reisikava vaatamiseks/kuvamiseks tehke järgmist.



- Vajutage valikuid **Asukoht**: Position: või **Sihtkoht**: Destination: – kuvatakse praegune reisikava.

Reisiplaani redigeerimine

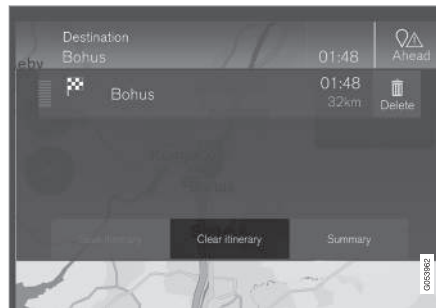
Reisikava saab muuta.



- Valige üks reisikava rida ja järgige juhiseid.

Teekonna kustutamine

Kustutada saab kogu reisikava või üksikuid vahepunkte.



- Valige sihtkohana reisikava üksik vahepunkt ja järgige juhiseid.

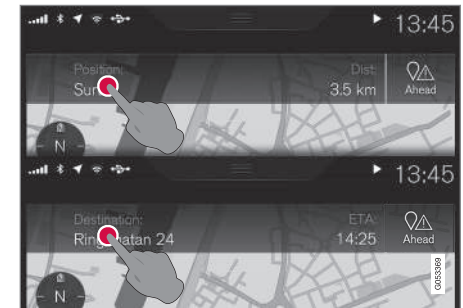
või

- Valige **Tühjenda teek** (Clear itinerary) ja kinnitage valik kogu reisikava kustutamiseks.

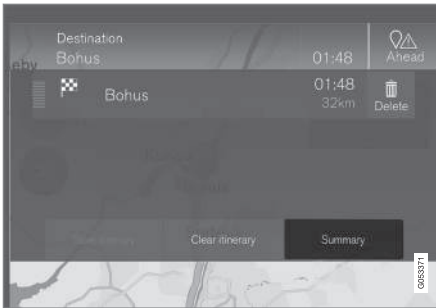
Alternatiivse teekonna kuvamine

Kui juhendamine on aktiivne, saab juht alati kontrollida, kas on olemas alternatiivseid marsruute.

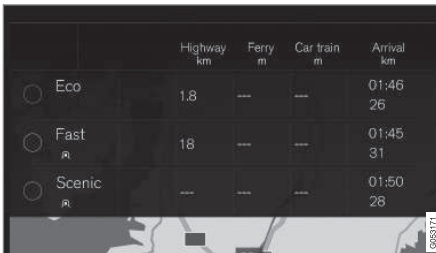
Tegutse järgnevalt:



1. Vajutage valikuid **Asukoht**: Position: või **Sihtkoht**: Destination: – kuvatakse praegune reisikava.



2. Vajutage valikuid **Altern. marsruudid** Summary – seejärel kuvatakse ülejäänud teekonna jaoks saadaolevad alternatiivsed marsruudid.



3. Seejärel valige üks alternatiividest.
- **Öko** (Eco)
 - **Kiire** (Fast)
 - **Maaliline** (Scenic)

4. Seejärel vajutage kaarti – kaardil kuvatakse uuendatud marsruut ja juhendamine jätkub.

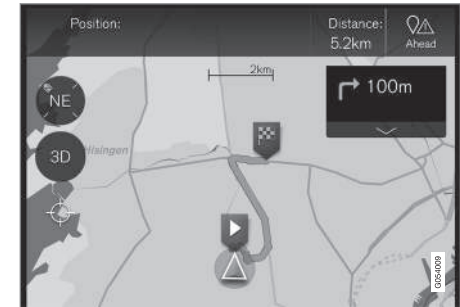
Vaadake jaotise "Marsruudi seaded" alamjaotist "Alternatiivsed marsruudid".

Sellega seotud teave

- Reisikavas olevad juhtpunktid (lk. 31)
- Valige ümbersõit (lk. 34)
- Kaardil olevad teabekaardid (lk. 33)
- Marsruudi seaded (lk. 46)



Reisikavas olevad juhtpunktid

Reisikavas olevate juhtpunktide loend aitab juhil vajalikke manöövreid õigel ajal planeerida.



Reisikava juhtpunktid.

Reisikavas olevate juhtpunktide loend kuvatakse kaardil, kui teekond aktiveeritakse.

Loendi laiendamiseks vajutage allanoolt , loendi ahendamiseks vajutage ülesnoolt .

Järgmine juhtpunkt asub alati loendis esimesel kohal.

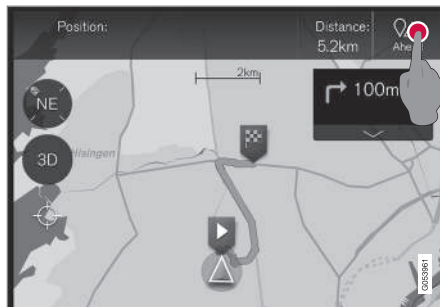
Loendi juhtpunkti puudutamisel keritakse kaarti edasi vastava asukohani. Kui seejärel kaardi sihi-kusümbolit puudutada (2D-/3D-nupu all), naaseb kaart juhendamiskuvale, kus on näha auto teekond.

◀ Sellega seotud teave

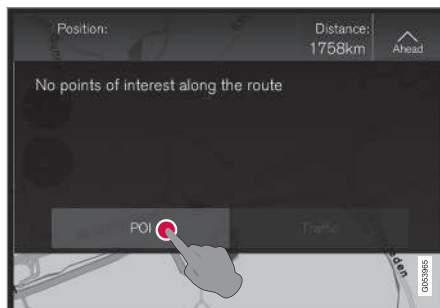
- Valige ümbersõit (lk. 34)
- Reisikava ja alternatiivne marsruut (lk. 30)
- Kaardil olevad teabekaardid (lk. 33)
- Marsruudi seaded (lk. 46)

Marsruudile jäävad huvipunktid

Marsruudile jäävad huvipunktid saab esitada loendina.



1. Vajutage valikut "Edasi" (Ahead).



2. Seejärel vajutage siia, et saada teavet marsruudile jäävate huvipunktide kohta.

Seejärel kuvatakse praeguste huvipunktide kategooriate loend.

1. Valige soovitud kategooria, seejärel avaneb uus loend, kus on mõnikord alamkategooriad.
2. Seejärel suurendage seni, kuni saate üksiku huvipunkti valida.
3. Märkige loendis huvipunkt, seejärel kuvatakse selle teabekaart.
4. Valige üks teabekaartide valikutest ja järgige juhiseid.

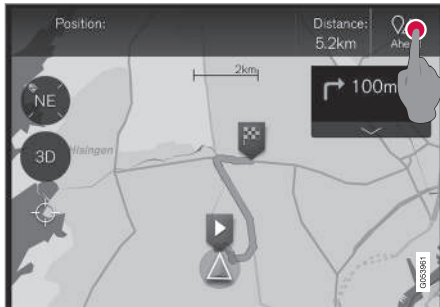
Loetletud huvipunktid on järjestatud nende kauguse järgi auto sümbolist kaardil – loendi esimene huvipunkt on kõige lähemal.

Sellega seotud teave

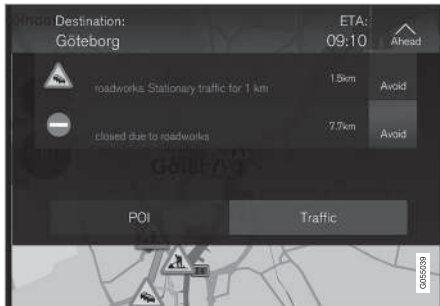
- Sihtkoha määramine huvipunktiga POI (lk. 25)

Liiklushäired teel

Marsruudile jäävad huvipunktid koos liiklushäiringutega saab esitada loendina.



1. Vajutage valikut "Edasi" (Ahead).



2. Seejärel vajutage valikut Traffic, et saada teavet marsruudile jäävate liiklushäiringute kohta.

Kindla liiklushäire kohta teabe saamiseks:

- Valige loendist - kuvatakse liiklushäire teave.
- Valikuga **Välidi** (Avoid) kuvatakse alternatiivne marsruut.

Sellega seotud teave

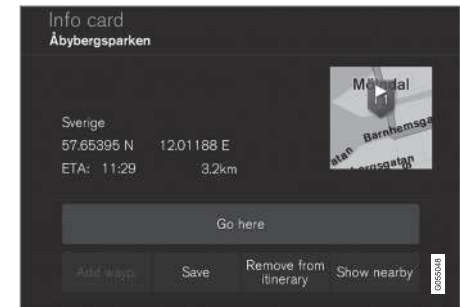
- Liiklusinfo (lk. 38)
- Liiklusseaded (lk. 48)

Kaardil olevad teabekaardid

Igal kaardil oleval ikoonil, nt sihtkohtade, vahepunktide või lemmikute ikoonil, on vahekaart, mille avamiseks puudutage ikooni.

Ikooni valikult **Infokaart** näeb juht selle ikooniga seotud praegust teavet.

Teabekaardil olev teave ja võimalikud valikud olevad ikooni tüübitst.



Huvipunkti teabekaardi näide

Märgistatud huvipunkti näitel on juhul võimalik valida muuhulgas:

- **Alusta navigeerimist** Go here – asukoht salvestatakse sihtkohana
- **Lisa teepunktiks** (Add as waypoint) – asukoht salvestatakse vahepunktina
- **Salvesta** (Save) – asukoht salvestatakse teeki. Lisateavet leiate jaotisest "Sihtkoha

◀ määramine jaotistest Viimased/Lemmikud/Teek".

Sellega seotud teave

- Reisikava ja alternatiivne marsruut (lk. 30)
- Reisikavas olevad juhtpunktid (lk. 31)
- Valige ümbersõit (lk. 34)
- Marsruudi seaded (lk. 46)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 23)

Valige ümbersõit

Kui juht soovib marsruudi lähimat lõiku vältida näiteks teesulu tõttu, siis saab valida funktsiooni **Ümbersõit**.

Ümbersõit



Ümbersõidu (Detour) nupp.

1. Puudutage sümbolit **Ümbersõit Detour** – kaardil kuvatakse alternatiivne marsruut koos teabega, kui palju pikem/lühem ja aeganõudavam see võib olla.

Tavaliselt pakutakse lühikest ümbersõitu, mis liitub kiiresti marsruudi põhiteega.



Kuvatakse ümbersõit ja selle üksikasjad.

2. Kui soovitus sobib: Vajutage ümbersõiduteabega märki.

Kui soovitus **ei** sobi: Vajutage nuppu **X** (Cancel). Jätkab juhendamine praegusel marsruudil.



Ümbersõit aktiveeritakse.

3. Pärast ettepanekuga nõustumist jätkatakse juhendamise - marsruudiks on valitud ümbersõit.

Funktsiooni **Ümbersõit** (Detour) asemel võib valida mõne muu tee ning algset marsruuti muuta – süsteem uuendab seejärel automaatselt marsruuti ja jätkab sihtkohani juhendamist kõige sobivamat teed pidi.

Teine võimalus alternatiivse marsruudi valimiseks on esitatud jaotises "marsruut ja alternatiivne marsruut".

Sellega seotud teave

- Marsruudi seaded (lk. 46)
- Valige ümbersõit (lk. 34)
- Reisikava ja alternatiivne marsruut (lk. 30)
- Kaardil olevad teabekaardid (lk. 33)

LIIKLUSINFO

Liiklusinfo

Navigatsioonisüsteem saab pidevalt liiklusvoo ja juhtumite teateid.

i TÄHELEPANU

Kõikides piirkondades/riikides ei ole liiklusteave kättesaadav.

Liiklusteabega piirkondi laiendatakse pidevalt.

Jaotises "Liiklusseaded" saab juht määrata seadete arvu.

Otse kaardil



Liiklusteabe näide.

Liiklushäiringud (nt tihe ja aeglane liiklus, teetööd, avariid jne) kuvatakse kaardil sümbolitega.

Kui häiringud on ulatuslikumad (nt teetööde korral), kuvatakse need teeäärse PUNASE joonega. Joon näitab ka, millist sõidusuunda häiringud puudutavad. Kui häiring puudutab mõlemat sõidusuunda, siis on teelõik mõlemalt poolt punase joonega märgitud.

- Vajutage liiklushäiringu sümbolit – kuvatakse teabekaart.

Kaardil on kirjas näiteks häiringu asukoht tänava nime või tee numbrina ning häiringu iseloom, ulatus või kestus.

Kui häiring on tekkinud marsruudil, saab valida valiku **Välgi**. Süsteem arvutab alternatiivse marsruudi.

Reaalajas liiklusteave (RTTI)¹

Interneti-ühendusega auto puhul saate liiklusteavet RTTI² abil interneti kaudu reaalajas.

Sellega seotud teave

- Liiklusseaded (lk. 48)
- Reaalajas liiklusteave (RTTI) (lk. 38)
- Liiklushäired teel (lk. 33)

Reaalajas liiklusteave (RTTI)⁴

Internetiühendusega auto puhul saate liiklusteavet RTTI⁵ abil interneti kaudu reaalajas.



Sündmuste ja liiklusvoo teavet kogutakse järjepidevalt mobiilirakenduste, riigiasutuste ja sõidukite GPS andmete kaudu. Nii kui auto pärib liiklusteavet, edastatakse samal ajal auto asukoha kohta

¹ Kehitib teatud mudelitel.

² RTTI = Real Time Traffic Information (Reaalajas liiklusteave)

⁴ Kehitib teatud mudelitel.

anonüümset liiklusteavet, mis omakorda toetab teenuse tööd. Anonüümset teavet edastatakse ainult siis, kui RTTI on aktiveeritud.

Hetkest liiklusteavet kuvatakse maanteed, suuremate teede ning linnadevaheliste teede kohta, samuti ka kindlate linnasisest marsruutide kohta.

Liiklusteabe hulk sõltub sellest, kui kaugel see autost on, teavet näidatakse ainult umbes 100km kauguseni auto asukohast.

Kaardil olevat teksti ja sümbolit kuvatakse tavaliselt viisi, liiklusvoolu teabega näidatakse, kui kiiresti liiklus liigub võrreldes teele kehtestatud kiiruspiiranguga. Liiklusvoolu teavet näidatakse iga tee küljel ühe joonega liikumissuuna kohta:

- Roheline - häireid ei ole.
- Kollane - aeglane liiklus.
- Punane - ummik/seisak/avarii.

<p>i TÄHELEPANU</p>
<p>Kõikides piirkondades/riikides ei ole liiklusteave kättesaadav.</p> <p>Liiklusteabega piirkondi laiendatakse pidevalt.</p>

Aktiveerimine/deaktiveerimine

RTTI kasutamiseks peab auto olema internetiga ühendatud.

1. Vajutage ülavaates **Seaded**.
2. Puudutage valikut **Navigatsioon → Liiklus** ja valige võrguliiklusteabe säte:
 - Märgistage lahter - RTTI aktiveeritakse ning see asendab tavapärase liiklusteabe.
 - Eemaldage lahtrilt märgistus - RTTI lülitatakse välja ning tavaline liiklusteave aktiveeritakse.

Kui auto kaotab RTTI töötamise ajal Interneti-ühenduse, aktiveeritakse automaatselt tavaline liiklusteave. RTTI taasaktiveeritakse internetiühenduse taastumisel.

Sellega seotud teave

- Liiklusinfo (lk. 38)
- Liikluseaded (lk. 48)
- Liiklushäired teel (lk. 33)

⁵ RTTI = Real Time Traffic Information (Reaalajas liiklusteave)

SEADED

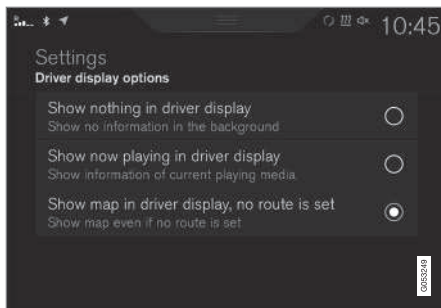
Kaardiga navigeerimine juhiekraanil

Juhiekraanil kuvatakse automaatselt aktiivne reisi-kava.



Juhiekraan¹.

Juht võib valida navigatsiooniteabe kuvamise juhiekraanil isegi siis, kui reiskava ei ole aktiivne. Aktiivse reiskava puhul kuvatakse kaart automaatselt juhiekraanil.



Juhiekraani kaardikva lülitatakse sisse/välja siin.

Menüütee

Seaded → Minu auto → Kuvad → Juhi infoekraani tausta olek → Juhi infoekraani valikud

(Settings > My car > Displays > Driver display centre area > Driver display options)

- Märkige valik **Kuva navigatsioon** (Show navigation even if no route is set).

Sellega seotud teave

- Rakenduse Sensus Navigation seaded (lk. 42)
- Kaardinavigatsiooni ekraanid ja juhtnupud (lk. 7)

Rakenduse Sensus Navigation seaded

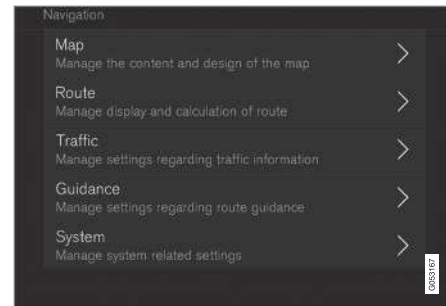
Kasutaja saab määrata teatud seaded, et valida, kuidas marsruut ja muu teave esitatakse.

Kaardiga navigeerimist saab esitada mitmel viisil – kasutaja saab kaardikva isikupärastamiseks seadeid määrata.

Seadistuste avamiseks toimige järgmiselt.

1. Lohistage ekraani ülaosas paiknev ülavaade alla.
2. Valige järgmine otsingutee:

Seaded → Navigatsioon → Marsruut



¹ Kaart kuvatakse ainult 12-tollisel juhiekraanil.

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

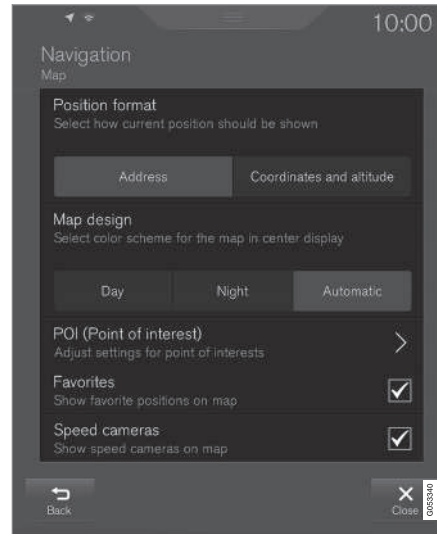
- **Kaart** (Map) – kaardi sisu ja välimuse haldamine.
- **Marsruut** (Route) – marsruudi arvutamise ja kuvamise haldamine.
- **Liiklus** (Traffic) – liiklushäiringute teabe haldamine.
- **Juhised** (Guidance) – juhendamise haldamine.
- **Süsteem** (System) – tarkvara ja kaardi uuendamise teave.

Sellega seotud teave

- Kaardi seaded (lk. 43)
- Kaardiga navigeerimine juhiakraanil (lk. 42)
- Marsruudi seaded (lk. 46)
- Liiklusseaded (lk. 48)
- Juhendamise seaded (lk. 49)
- Süsteemi seaded (lk. 49)

Kaardi seaded

Siin saate määrata, kuidas kaart ekraanil kuvatakse.



Seaded → Navigatsioon → Kaart

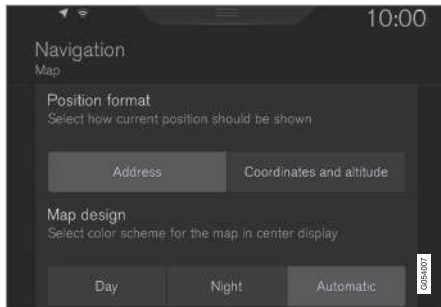
(Settings > Navigation > Map)

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Asukoha vorming** (Position format)
- **Kaardi disain** (Map design)
- **POI** (POI)
- **Lemmikud** (Favorites)
- **Kiiruskaamerad**² (Speed cameras)

² Funktsioon ei ole kõigis riikides saadaval.

◀◀ Asukoha vorming



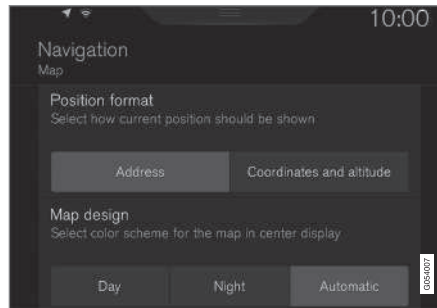
Funktsiooniga **Asukoha vorming** saab valida, kas praegune asukoht kuvatakse aadressi või koordinaatidena.

- **Address** (Address)
- **Koordinaadid ja kõrgus** (Coordinates and altitude)

Järgmisel joonisel on näha mõlemad võimalused.



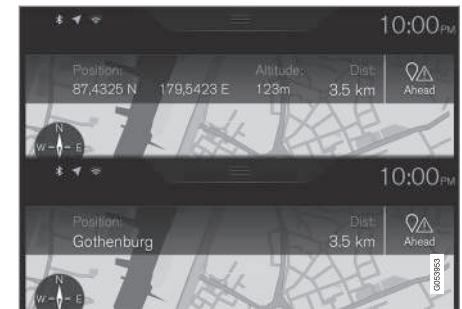
Asukoha vorming



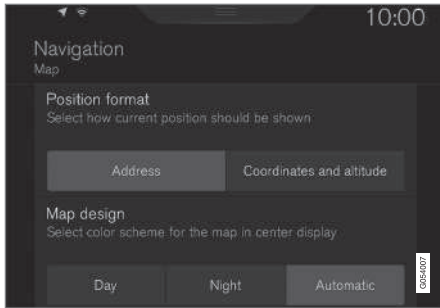
Funktsiooniga **Asukoha vorming** saab valida, kas praegune asukoht kuvatakse aadressi või koordinaatidena.

- **Address**
- **Koordinaadid ja kõrgus**

Järgmisel joonisel on näha mõlemad võimalused.



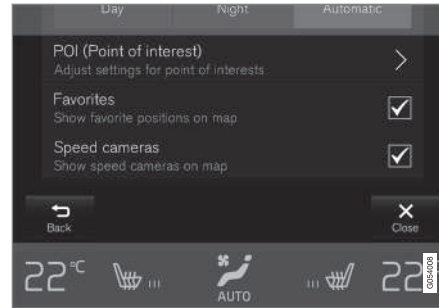
Kaardi välimus



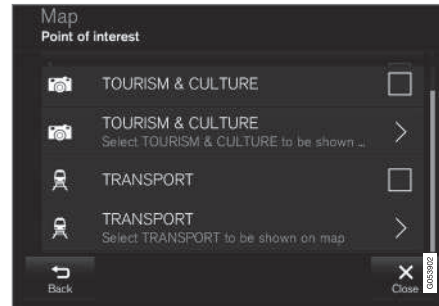
Funktsiooniga **Kaardi disain** saab määrata, kuidas kaardi värvid kuvatakse.

- **Päev** (Day) – heledad värvid.
- **Öö** (Night) – tumedad värvid, mis ei takista öist vaatamist.
- **Automaatne** (Automatic) – süsteem määrab salongi valguse järgi seadeks **Päev** või **Öö**.

Huvipunktid

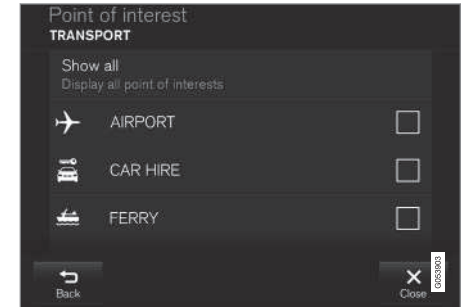


Valige siin, millised huvipunktid tuleks kaardil kuvada. Kõigil kategooriatel on kaks alternatiivi – võite valida, et kuvataks kõik kategooria huvipunktid, nt "Transporditeenused".



Huvipunktide põhikategooriad.

Avage sümboliga ">" kategooria, seejärel valige, milliseid alamkategooriaid näidata või mitte.

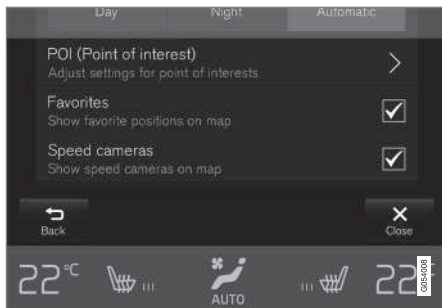


Huvipunktide alamkategooriad.

- Märkige, millised huvipunktide kategooriad kaardil kuvada: vajutage valikut **Tagasi** (Back) või **Sulge** (Close).

Lisateabe saamiseks vt "Sihtkoha määramine huvipunktiga".

◀ Eelistused

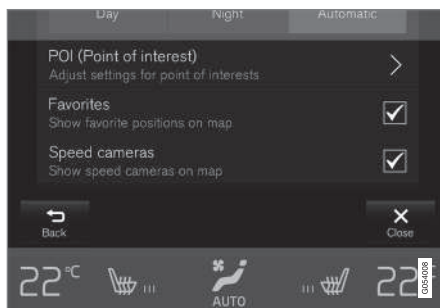


Määrake, kas kaardil kuvatakse **Lemmikud**.

- Jah/ei

Lisateabe saamiseks vt jaotist "Sihtkoha määramine jaotistest Viimased/Lemmikud/Teek".

Kiiruskaamerad³



Määrake, kas kaardil kuvatakse **Kiiruskaamerad**.

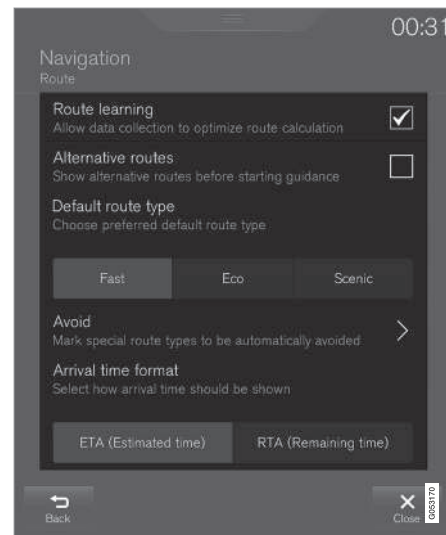
- Jah/ei

Sellega seotud teave

- Rakenduse Sensus Navigation seaded (lk. 42)
- Sihtkoha täpsustamine valikute Viimased / Lemmikud / Teek abil (lk. 23)
- Sihtkoha määramine huvipunktiga POI (lk. 25)

Marsruudi seaded

Siin saate määrata, kuidas marsruuti arvutatakse.



Menüütee

Seaded → Navigatsioon → Marsruut

(Settings > Navigation > Route)

³ Funktsioon ei ole kõigis riikides saadaval.

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Marsruudi õppimine** (Route learning)
- **Alternatiivsed marsruudid** (Alternative routes)
- **Marsruudi vaiketüüp** (Default route type)
- **Välidi** (Avoid))
- **Saabumisaja vorming** (Arrival time format)

Marsruudi õppimine

Määrake ära, kas marsruudi optimaalseks arvutamiseks võib andmeid koguda:

- Jah/ei

Alternatiivsed marsruudid

	Highway km	Ferry m	Car train m	Arrival km
<input type="radio"/> Eco	1.8	---	---	01:46 26
<input checked="" type="radio"/> Fast	18	---	---	01:45 31
<input type="radio"/> Scenic	---	---	---	01:50 28

Valige, milliseid 3 alternatiivset marsruuti kuvatakse enne juhendamise alustamist:

- Jah/ei

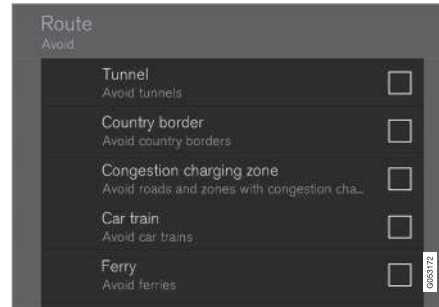
Standardised marsruuditüübid

Valige millist marsruuti te üldjuhul eelistate:

- **Kiire** (Fast)
- **Õko** (Eco)
- **Maaliline** (Scenic)

Poolelioleva teekonna ajal saab isegi alternatiivseid marsruute valida – vt jaotist "Reisikava ja alternatiivne marsruut".

Välidi



Tõstke esile üks või mitu valikut, mida marsruudi arvutamisel automaatselt vältida:

- **Tunnel** (Tunnel)
- **Riigipiir**⁴ (Country border)

- **Ummikutasu tsoon** (Congestion charging zone)
- **Autorong** (Car train)
- **Praam** (Ferry)
- **Maantee** (Highway)
- **Tasulised teed** (Toll roads)

Ajavorming

Määrake saabumisaja kuvamisviisi.

- **ETA**⁵ – hinnanguline sihtkohta jõudmise kellaeg
 - **RTA**⁶ – kohalejõudmiseks jäänud aeg
- Kuvatavad kellaajad vastavad sihtpunkti ajavõõndile.

Sellega seotud teave

- Rakenduse Sensus Navigation seaded (lk. 42)
- Reisikava ja alternatiivne marsruut (lk. 30)

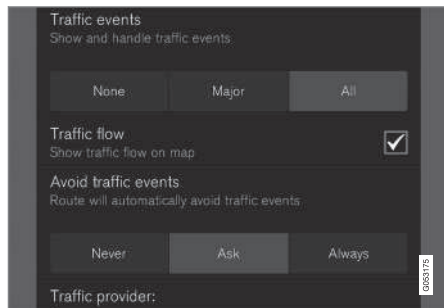
⁴ Ei kehti kõigi riikide/piirkondade jaoks.

⁵ ETA – Estimated Time of Arrival

⁶ RTA – Remaining Time to Arrival

Liiklusseaded

Siin saate valida sätteid, mille alusel liiklusteavet kaardil kuvada.



Menüütee



(Settings > Navigation > Traffic)

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Liiklussündmused** (Traffic events)
- **Vaba liiklusvoog** (Traffic flow)
- **Välidi liiklusintsidente** (Avoid traffic events)
- **Liiklusteenuse pakkuja: %s** (Traffic provider:)

Liiklussündmused

Määrake, millised liiklusega seotud sündmused kaardil kuvatakse ja milliseid marsruudi arvutami-

seks kasutatakse. Valige üks järgmistest suvanditest.

- **Ei ole** (None)
- **Põhiline** (Major)
- **Kõik** (All)

Liiklusvool

Määrake, kas roheliste joontega tähistatud liiklusvoog kuvatakse kaardil või mitte. Seadke:

- Jah/ei

Oranžid ja punased jooned määratakse praeguse liiklusolukorra alusel ning nende valikut tühistada ei saa.

Liiklussündmuste vältimine

Määrake, kas süsteem peab marsruudil aset leidvaid liiklusjuhtumeid automaatselt eirama või mitte. Valige üks järgmistest suvanditest.

- **Mitte kunagi** (Never)
- **Küsi** (Ask)
- **Alati** (Always)

Süsteem arvestab marsruudi arvutamisel juhi valikuga. Teekonna vältel kuvatavaid valikuid peab juht "kinnitama".

Liiklusteabe pakkuja

Liiklusteabeallikad kuvatakse siin.

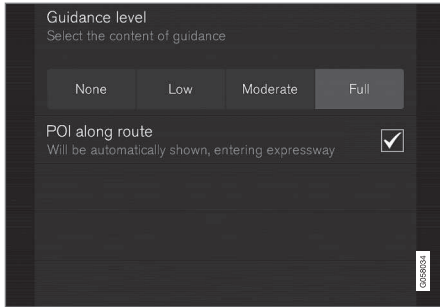
Sellega seotud teave

- Rakenduse Sensus Navigation seaded (lk. 42)
- Liiklushäired teel (lk. 33)

- Liiklusinfo (lk. 38)
- Reaalajas liiklusteave (RTTI) (lk. 38)

Juhendamise seaded

Siin saate määrata, kuidas juhiseid esitatakse.



Menüütee

Seaded → Navigatsioon → Juhised

(Settings > Navigation > Guidance)

Sätteid saab määrata järgmistes piirkondades:

- **Hääljuhised** (Guidance level)
- **Marsruudile jääv POI** (POI along route)

Hääljuhendamise tase

Hääljuhtimise teabe hulga määramiseks valige üks järgmistest valikutest.

- **Ei ole** (None) – automaatset hääljuhendamist ei toimu, kuid ühe korra saab hääljuhendamist käsitsi taotleda.
- **Madal** (Low) – ainult üks teade juhtpunkti kohta.
- **Mõõdukas** (Moderate) – kuni kolm piiratud teabega teadet juhtpunkti kohta.
- **Täis** (Full) – kuni neli kogu saadaoleva teabega teadet juhtpunkti kohta.

Marsruudile jäävad huvipunktid

Määrake, kas kaardil kuvatakse **Marsruudile jääv POI**.

- Jah/ei

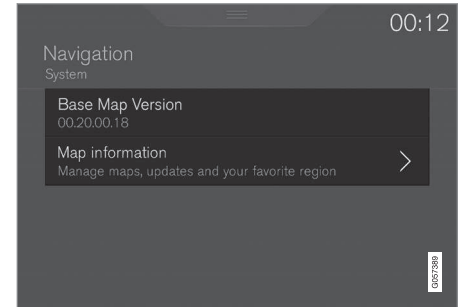
Kui sõidate kiirteel, valitakse loend automaatselt. Lisateabe saamiseks vt "Marsruudile jäävad huvipunktid".

Sellega seotud teave

- Rakenduse Sensus Navigation seaded (lk. 42)
- Marsruudile jäävad huvipunktid (lk. 32)

Süsteemi seaded

Tarkvara ja kaardiandmete uuenduste teave kuvatakse siin.



Menüütee

Seaded → Navigatsioon → Süsteem

(Settings > Navigation > System)

Tarkvara versioon

Navigatsioonisüsteemi baaskaardi teave.

- **Põhikaardi versioon** (Base Map Version) - näiteks. 00.20.00.18

Rohkema teabe saamiseks vt "Kaardiandmete uuendamine rakendusega MapCare" alapeatükki "Navigatsioonisüsteemi tarkvara uuendamine".

◀◀ **Kaarditeave**

Navigatsioonisüsteemi andmete teave ning uuenduste otseviited.

- **Kaardi teave** (Map information) – hallake kaarte, uuendusi ja valige oma lemmikkohti.

Sellega seotud teave

- Rakenduse Sensus Navigation seaded (lk. 42)
- Kaardiandmete uuendamine rakendusega MapCare (lk. 52)

KAARDI- JA SÜSTEEMITEAVE

Kaardandmete uuendamine rakendusega MapCare

Süsteemi Volvo Sensus Navigation omanik saab uuendada navigatsioonisüsteemi kaardandmeid Interneti kaudu.

Uuendamist puudutav üldteave

Uuendada saab kaugjuhtimise teel mobiiltelefonihenduse kaudu või arvuti teel USB-mäluseadme abil.

Auto kaart jagatakse mitmeks eelmääratud piirkonnaks. Kaardandmete uuendamisel ei ole vaja kõiki piirkondi uuendada – juht võib uuendada ainult ühe või mitu teatud piirkonda.

Auto Interneti-ühenduse kaudu saab uuendada ühte või mitut regiooni. Kui soovitakse uuendada rohkelt piirkondi või kogu kaart, siis võib kogu kaardandmete maht väga suur olla. Sellisel juhul on kõige lihtsam uuendada arvuti ja USB-mäluseadme abil.

TÄHELEPANU

Kui reisikava puudutab mitut piirkonda, peab neil kõigil olema sama versiooninumber. Vastasel juhul võib arvutatud marsruut kulgeda ootamatut rada.

Kaardi struktuuri uuendamine

Mõnikord on vaja kaardi struktuuri muuta – siis kui lisatakse uus piirkond või kui suur piirkond

tuleb jagada väiksemateks piirkondadeks. Sellisel juhul nurjuvad kõik katsed üksikuid piirkondi tava-pärasel viisil uuendada. Nurjumisel kuvatakse ka selgitav teade.

Kogu kaart tuleb USB-mäluseadme abil uuesti installida. Lisateavet vaadake ettevõtte Volvo Cars tugilehelt (support.volvocars.com) või võtke ühendust Volvo edasimüüjaga.

Navigatsioonisüsteemi tarkvara uuendamine

Peale kaardandmete on navigatsioonisüsteemil ka tarkvara, mida pidevalt arendatakse ning mis vajab aeg-ajalt uuendamist. Seetõttu võib juhtuda, et olemasolev navigatsioonisüsteemi tarkvara ei toeta kaardandmete viimaseid uuendusi. Sellisel juhul kuvatakse teade, et navigatsioonisüsteemi tarkvara tuleb uuendada. Seda on võimalik teha Volvo edasimüüja juures.

Lisateavet leiате jaotise "Süsteemi seaded" alam-jaotisest "Tarkvara versioon".

Kauguuendamine või uuendamine USB-seadme kaudu

Kaardide uuendamise teavet leiате jaotistest "Kaardandmete kauguuendamine" ja "Kaardandmete uuendamine arvuti ja USB-seadme abil".

Korduma kippuvad küsimused

Küsimus	Vastus
Kas kaardandmete platvormi saab muuta, nt Euroopa asemel valida Põhja-Ameerika?	Jah, kuid teatud eranditega. Ajakohase teabe saamiseks võtke ühendust Volvo edasimüüjaga.
Kui kaua kaardi uuenduse allalaadimine aega võtab?	See sõltub kaardifaili suurusest ja Interneti-ühenduse kiirusest. Ekraanil kuvatakse uuenduse suurus (MB).
Kui mahu- kas on uuenda- mine?	See oleneb riigist. Üksikasjalikku teavet iga riigi kaardi kohta leiате ettevõtte Volvo Cars tugilehelt (support.volvocars.com).
Uuendamine ei õnnestu. Mida peak- sin tegema?	Avage ettevõtte Volvo Cars veebiadress (support.volvocars.com) või võtke ühendust Volvo edasimüüjaga.

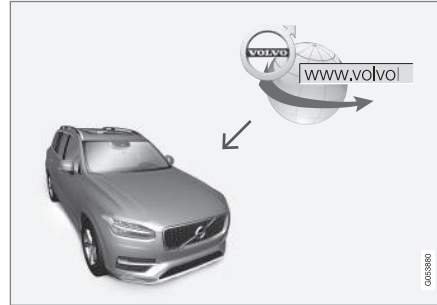
Sellega seotud teave

- Kaardiandmete kauguuendamine (lk. 53)
- Kaardiandmete uuendamine arvuti ja USB-seadme kaudu (lk. 54)
- Rakenduse Sensus Navigation tõrkeotsing (lk. 56)
- Kaardinavigatsiooni autoriõigus (lk. 60)
- Kaardinavigatsiooni litsentsileping (lk. 58)
- Süsteemi seaded (lk. 49)

Kaardiandmete kauguuendamine

Enne kaardi kauguuendamist mobiiltelefoni kaudu tuleb teatud asjaoludele tähelepanu pöörata.

Ettevalmistus



Kauguuendamise põhimõte.

Ühendus

Auto on ühendatud Internetiga Bluetooth- või Wi-Fi-ühenduse, USB-ühenduspesa ühendatud kaabli või auto integraalmodemi kaudu. Ühendusolek kuvatakse keskekraani olekuväljal oleva sümboliga.

Vaadake teavet/kirjeldust kasutusjuhendi jaotisest "Autoga ühenduse loomine" ja "Ühendatud auto".

Kaardiandmete allalaadimine Internetist



Allalaadimisi hallatakse keskekraanil oleva rakenduste vaates oleva **Kauguuenduse teenus** abil.

1. Avage rakenduste vaates rakendus **Kauguuenduse teenus**.
> Allalaaditud rakendus käivitatakse ning **Kaardid** nupu ikoon näitab, kui mitu uuendust on saadaval.
2. Saadaval olevate uuenduste loendi kuvamiseks vajutage **Kaardid** nuppu.
3. Märkige vastav piirkond – kaardiandmete praeguse versiooni vaatamiseks vajutage allanoolt või valikute **Paigalda** (Install), et näha, kas saadaval on uuem versioon.

Lisateavet vaadake ettevõtte Volvo Cars tugilehelt või küsige (support.volvocars.com) Volvo edasimüüjalt.

◀ Koduregioon

Juhil on võimalik valida koduregiooni kuvamine ning seda automaatselt uuendada. Tegutse järgnevalt:

1. Tõstke valitud regioon esile - vajutage regiooni laiendamiseks ALLA noolt.
2. Vajutage nuppu **Määra kodualaks**.
3. Kui vajatakse automaatseid uuendusi, vajutage **Autom värsk:** nupul.

Automaatseid uuendusi on võimalik valida ainult siis, kui "Tarkvarauuenduste taustaotsing" on aktiveeritud, vt peatükki "Süsteemiuuendused".

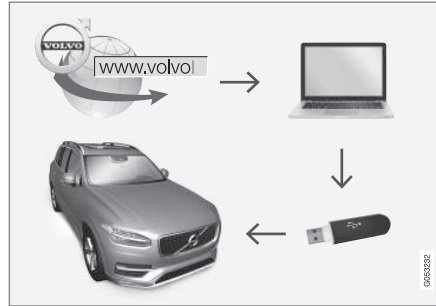
Sellega seotud teave

- Kaardiandmete uuendamine rakendusega MapCare (lk. 52)

Kaardiandmete uuendamine arvuti ja USB-seadme kaudu

Enne kaardi uuendamist USB-mäluseadme kaudu tuleb teatud asjaoludele tähelepanu pöörata.

Ettevalmistus



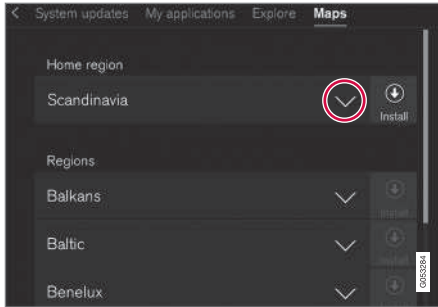
Arvuti ja USB-mälu kaudu sooritatava uuendamistõingu diagramm.

USB-mälu

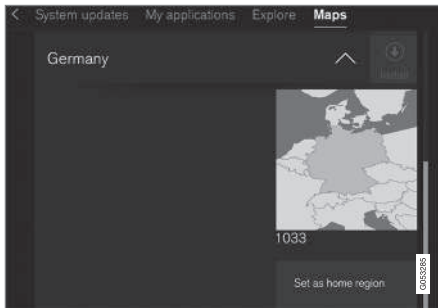
Uuendamise haldamiseks peab USB-mäluseade vastama järgmistele nõuetele.

Parameeter	Nõuded
USB standard (1.0/2.0/3.0)	Vähemalt 2.0
Failisüsteem (Ext2/NTFS/FAT32)	FAT32
Maht (8/16/32/64 GB)	Kaardifailide suurus sõltub riigist. Avage ettevõtte Volvo Cars tugileht (support.volvocars.com) ja vaadake failisuurust vastava riigi jaoks jaotisest "Üksikasjalik teave".

Præguse kaardi versioon



Piirkondade näited kaardiantmetes – lisateabe saamiseks vajutage allanoolt.



Piirkonna näide – kui vajutate käsku (Set as home region), määratakse see kodupiirkonnaks.

Enne kaardiantmete allalaadimist tuleks teada autosse paigaldatud kaardi versiooni. Seda saab teha järgmiselt.

1. Avage rakenduste vaates rakendus **Kauguüenduse teenus**.
 - > Allalaaditud rakendus käivitatakse ning **Kaardid** nupu ikoon näitab, kui mitu uuendust on saadaval.
2. Saadaval olevate uuenduste loendi kuvamiseks vajutage **Kaardid** nuppu.
3. Märkige vastav piirkond – kaardiantmete praeguse versiooni vaatamiseks vajutage allanoolt või valikut **Paigalda** (Install), et näha, kas saadaval on uuem versioon.

Kaardiantmete laadimine Internetist USB-mäluseadmele

Avage Interneti-ühendusega arvutis ettevõtte Volvo Cars tugileht (support.volvocars.com) ja järgige arvutiekraanil kuvatavaid juhiseid.

1. Uuendatava piirkonna teabe vaatamiseks vajutage teksti "Üksikasjalik teave".
2. Kuvatakse kaardikujutis koos regiooni uusimate kaardiantmetega – veenduge, et see on autos olevast kehtivast versioonist uuem.
3. Ühendage arvutiga USB-mälu ja laadige uuendus USB-mällu.

Andmete allalaadimisaeg on kaardifaili suurusest ja Interneti-ühenduse kiirusest.

Kaardiantmete laadimine autosse USB-mäluseadmest

Üldist

Olenevalt kaardifaili suurusest võib laadimine 30-60 minutit aega võtta. Navigatsiooni-/infotainment-süsteem peab olema aktiveeritud.

Uuendamise ajal aku tühjenemise vältimiseks tuleks ühendada akulaadija. Uuendada võib ka sõidu ajal.

Kogu kaardiantmebaasi uuendamise ajal ei saa kasutada järgmisi infotainment-süsteemi funktsioone või on nende töö piiratud.

- Navigeerimine
- Hääljuhtimine
- Kõvakettale salvestatud üksused/meedium

◀ Uuendamine

1. Aktiveerige navigeerimissüsteem varasema jaotise "Praeguse kaardi versioon" juhiste järgi.
2. Ühendage auto USB-peatra USB-mälu.
3. Navigeerimissüsteem tuvastab saadaoleva uuenduse automaatselt, uuendamise ajal kuvatakse ekraanil protsessi edenemist protsentides.

Uuendamise alustamiseks valige **Kinnita** - ning tühistamiseks **Tühista**.

4. Valige **Kinnita** - Alustatakse uuendamist ja keskekraanil kuvatakse teavet protsessi edenemise kohta.
5. Ekraanil kuvatakse, kui ülekanne on lõpetatud. Sel hetkel eemaldage USB-mälu.
6. Korraldage eelmises jaotises "Praeguse kaardi versioon" toodud etappe ja veenduge, et autosse edastati õiged kaardiandmed.

Katkestuses

Mis juhtub, kui...	Vastus
...teabe-/meelelahutussüsteem uuendamise ajal välja lülitatakse?	Protsess peatatakse ja jätkatakse süsteemi taasaktiveerimisel (nt mootori käivitamisel) poolelijäänud kohast uuesti.
...USB-mälu eemaldatakse enne uuenduse lõpuleviimist?	Protsess peatatakse ja USB-mälu taasühendamisel jätkatakse poolelijäänud kohast automaatselt.

Kui uuendamine katkeb, kuvatakse keskekraanil alati selgitav teade.

Lisateavet vaadake ettevõtte Volvo Cars tugilehelt või küsige (support.volvocars.com) Volvo edasimüüjalt.

Sellega seotud teave

- Kaardiandmete uuendamine rakendusega MapCare (lk. 52)

Rakenduse Sensus Navigation tõrkeotsing

Allpool on esitatud näited olukordadest, mida võidakse käsitleda kui navigatsioonisüsteemi tõrkeid.

Auto asukoht kaardil on vale

Navigatsioonisüsteem näitab auto asukohta kaardil ligikaudu 20 meetri täpsusega.

Vea tõenäosus on suurem sõitmisel teise teega paralleelselt, käänulistel teedel, mitmetasandilistel teedel ja pärast pika vahemaa sõitmist ilma selgete pöoreteta.

Satelliitsignaali vastuvõttu halvendavad ka suured mäed, hooned, tunnelid, viaduktid, ülekaigusilad, jalakäijate tunnelid jne, mis tähendab, et auto asukoha arvutamine võib muutuda ebatäpsemaks.

Süsteem ei arvuta alati kiireimat/lühimat marsruuti.

Marsruudi arvutamisel võetakse arvesse paljusid tegureid, et esitada teoreetiliselt parim lahendus. Nendeks teguriteks on näiteks marsruudi pikkus, tee laius, tee klassifikatsioon, liiklustihedus ja kiiruspiirangud. Juht võib siiski oma kogemuste ja piirkonna tundmise põhjal parema marsruudi valida.

Süsteem võib näiteks tasulisi teid või praame kaasata, kuid juht on otsustanud neid vältida.

Tehnilistel põhjustel saab süsteem pikema marsruudi arvutamisel kasutada ainult suuremaid teid.

Kui valisite tasuliste ja kiirteede vältimise, siis neid vältitakse nii palju kui võimalik ning kasutatakse vaid sel juhul, kui muid mõistlikke võimalusi ei ole.

Auto asukoht kaardil on pärast transportimist vale

Auto transportimisel, näiteks praami või rongiga või satelliitsignaali vastuvõttu takistaval viisil võib kuluda auto asukoha õige väljaarvutamiseni kuni 5 minutit.

Ekraanil kuvatav autosümbol käitub pärast rehvide vahetamist ebaloogiliselt.

Lisaks satelliitvastuvõtjale aitavad auto hetkeasu-kohta ja sõidusuunda arvutada auto kiirusandur ja güroskoop. Pärast varuratta paigaldamist või suve- ja talvekummide vahetust on süsteemil vaja uute rataste suurust tundma õppida.

Süsteemi optimaalseks talitluseks peaks esmalt mõnda aega sõitma teedel, kus on tugev satelliit-sidesignaali (puuduvad sideühenduse takistused).

Kaardipilt ei vasta tegelikkusele

Kaardi andmebaas ei ole alati kõigi olukordade jaoks täielik, sest teedevõrku pidevalt laienda-

takse ja ehitatakse ümber, kehtestatakse uusi liikluskordi jne.

Kuna kaardandmeid arendatakse ja uuendatakse pidevalt, siis kontrollige aeg-ajalt, kas uuendusi on saadaval.

Auto sümbol ekraanil hüppab edasi või keerleb

Süsteem võib vajada enne sõidu alustamist paar sekundit aega auto asukoha ja liikumise tuvastamiseks.

Lülitage süsteem ja mootor mõlemad välja. Käivitage uuesti, kuid jääge enne sõidu alustamist veidiks ajaks paigale.

Kaarditeave ei ole ajakohane

Vaadake järgmise pealkirja all olevat vastust.

Kuidas ma saan kiiresti vaadata, milline kaardi versioon on kasutusel?

1. Valige keskakraani rakenduste kuva.
2. Valige rakendus **Kauguüenduse teenus**.

Praeguse versiooni teave on saadaval. Jaotisest "Kaardandmete uuendamine – MapCare" leiate veel teavet versiooni ja selle geograafilise piirkonna kohta.

Vaadake ka kaartide uuendamise teavet ettevõtte Volvo Cars tugilehelt (support.volvocars.com). Võite ka Volvo edasimüüjaga ühendust võtta.

Sellega seotud teave

- Kaardinavigatsiooni kiirülevaade (lk. 6)
- Kaardandmete uuendamine rakendusega MapCare (lk. 52)

Kaardinavigatsiooni litsentsileping

Litsents¹ on leping, mis annab õiguse teatud toimingute tegemiseks või kasutada kellelegi teisele antud luba vastavuses lepingus toodud nõuete ja tingimustega.

LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPING

ENNE HERE ANDMEBAASI KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT KÄESOLEVAT LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPINGUT

TEADE KASUTAJALE

KÄESOLEV ON LITSENTSILEPING – MITTE MÜÜGILEPING – TEIE JA HERE B.V. VAHEL, ET SAAKSITE ENDALE KOOPIA HERE EUROPE B.V. ("HERE") NAVIGEERITAVAST KAARDIANDMEBAASIST, KAASA ARVATUD SELLEGA SEOTUD ARVUTITARKVARA, MEEDIA JA HERE POOLT AVALDATUD SELGITAVAD TRÜKITUD DOKUMENDID (EDASPIDI „ANDMEBAAS“). ANDMEBAASI KASUTADES NÕUSTUTE KÕIGI KÄESOLEVA LÕPPKASUTAJA LITSENTSILEPINGU („LEPING“) TINGIMUSTEGA. KUI TE EI NÕUSTU KÄESOLEVA LEPINGU TINGIMUSTEGA, TAGASTAGE ANDMEBAAS KOOS KÕIGI SELLE JUURDE KUULUVATE ELEMENTIDEGA KOHESELT OMA TARNIJALE, ET SAADA RAHA TAGASI.

OMAND

Andmebaas ja selle autoriõigus ning intellektuaalse omandi või autoriõigusega kaasnevad õigused kuuluvad HEREle ja selle litsentsiantjatele. Meedia, millele Andmebaas esitatakse, kuulub HEREle ja/või teie tarnijale seni, kuni tasute HEREle ja/või teie tarnijale kõik summad, mis te käesoleva kaupade tarnimise Lepingu või muu sarnase lepingu eest, mille alusel te saite andmebaasi, olete võlgu.

LITSENTSI ANDMINE

HERE annab teile Andmebaasi isiklikuks otstarbeks või vajadusel ettevõttesiseseks kasutamiseks lihtlitsentsi. Käesolev litsents ei hõlma õigust anda all-litsentse.

KASUTUSE PIIRANGUD

Andmebaasi on lubatud kasutada vaid selle süsteemiga, mille jaoks see loodi. Välja arvatud juhtudel, mis on selgelt lubatud kohustuslike seadustega (nt Euroopa tarkvaradirektiivil (91/250) ja andmebaasidirektiivil (96/9) põhinevad riiklikud seadused), ei ole teil lubatud Andmebaasist väljavõtteid teha ega selle olulisi osasid korduvalt kasutada ega reprodutseerida, paljundada, modifitseerida, kohandada, tõlkida, lahti võtta, dekompileerida ega pöördprojekteerida ühtegi Andmebaasi osa. Kui soovite saada teavet koostalitlusvõime kohta Euroopa tarkvaradirektiivi (ja sellel põhinevate riiklike seaduste) tähenduses, peate andma

HEREle võimaluse esitada vastavat teavet mõistlikel tingimustel, kaasa arvatud mõistlike kuludega, mille määratleb HERE.

Andmebaas sisaldab andmeid, mis on antud HEREle kolmandatelt osapooltelt litsentsi alusel ja on tarnija tingimuste ning autorikaitse õiguste subjektiks, nagu on sätestatud järgmisel URLil:

[here.com/supplierterms](https://www.here.com/supplierterms)

LITSENTSI EDASIANDMINE

Teil ei ole lubatud Andmebaasi kolmandatele osapooltele edasi anda, välja arvatud siis, kui see on installeeritud süsteemi, mille jaoks see loodi, või kui teile ei jää Andmebaasi koopiat, ning tingimusel, et ülevõtja nõustub kõigi käesoleva Lepingu tingimustega ja kinnitab seda kirjalikult HEREle. Mitmeplaadilisi komplekte võib edasi anda või müüa vaid täiskomplektina, nii nagu HERE selle andis, ning mitte eraldi osadena.

¹ EULA = End User License Agreement

PIIRATUD GARANTII

HERE garanteerib, et vastavalt allpool sätestatud hoiatuste toimib teile antud Andmebaasi koopia 12 kuu jooksul pärast selle omandamist vastavalt HERE täpsuse ja terviklikkuse kriteeriumitele, mis kehtisid päeval, mil Andmebaasi omandasite; need kriteeriumid esitab HERE küsimise korral. Kui Andmebaas ei toimi vastavalt käesolevale piiratud garantiile, rakendab HERE mõistlikke meetmeid, et teie nõuetele mittevastavat Andmebaasi koopiad parandada või välja vahetada. Kui need meetmed ei taga Andmebaasi toimimist vastavalt käesolevaga sätestatud garantiidele, on teil võimalus saada kas mõistlikku hüvitist Andmebaasi eest makstud hinnast või käesolev Leping üles ütelda. See on HERE kogu vastutus ja teie ainus õiguskaitsevahend HERE vastu. Välja arvatud selle osas, mis on käesolevas lõigus selgelt sätestatud, ei anna HERE mingeid garantiisid ega tee märkusi seoses Andmebaasi kasutamise tulemuste kasutamisega selle korrektsuse, täpsuse, usaldusväärsuse või muu osas. HERE ei garanteeri, et Andmebaas on või saab olema veavaba. HERE, teie tarnija või ühegi teise isiku poolt antud suuline või kirjalik teave või nõu ei moodusta garantiid ega suurenda mingil moel ülal kirjeldatud piiratud garantiid ulatust. Käesolevas Lepingus sätestatud piiratud garantiid ei mõjuta ega piira ühtegi seaduslikku õigust, mis teil võib olla seoses seadusliku garantiiga varjatud defektide eest.

Kui te ei saanud Andmebaasi otse HERElt, võivad teil vastavalt teie kohtualluvuse seadustele lisaks HERE poolt käesolevaga antud õigustele ka olla seaduslikud õigused selle isiku suhtes, kellele te Andmebaasi omandasite. HERE poolt antav ülal esitatud garantiid ei mõjuta selliseid seaduslikke õigusi ning te võite selliseid õigusi rakendada lisaks käesolevaga antud garantiidõigustele.

VASTUTUSE PIIRANG

Andmebaasi hind ei sisalda hüvitist ettenägematute, kaudsete või piiramatu otseste kahjude riski võtmise eest, mis võib tekkida seoses teiepoolse Andmebaasi kasutamisega. Vastavalt sellele ei ole HERE mingil juhul vastutav ettenägematute või kaudsete kahjude eest, mis hõlmavad, ent ei piirne tulude või andmete või võimaluse kasutamise kaotamisega, mis tuleneb teie või kolmanda osapoolse poolsest Andmebaasi kasutamisest kas lepingulises või lepinguvälises tegevuses või garantiid põhjal, isegi kui HERE on teavitatud selliste kahjude tekkimise võimalikkusest. Igal juhul on HERE vastutus kaudsete kahjude eest piiratud teie Andmebaasi koopia hinnaga.

KÄESOLEVAS LEPINGUS SÄTESTATUD PIIRATUD GARANTII JA VASTUTUSE PIIRAMINE EI MÕJUTA EGA PIIRA TEIEPOOLSEID SEADUSLIKKE ÕIGUSI, KUI OLETE OMANDANUD ANDMEBAASI MUUL MOEL KUI ÄRITEGEVUSE KÄIGUS.

HOIATUSED

Andmebaas võib sisaldada ebatäpset või mittetäielikku teavet, mis on tingitud aja möödumisest, muutuvatest tingimustest, kasutatud allikate muutumisest ja põhjalike geograafiliste andmete kogumise loomusest, mis võib viia ebakorrektsete tulemusteni. Andmebaas ei sisalda ega peegelda teavet muuhulgas sõiduaja kohta, ega pruugi hõlmata teavet ümbruskonna ohutuse, seaduste rakendamise, hädaabi, ehitustööde, teede sulgemise, teekallete, sildade kõrguse, raskuse või muude piirangute, teetingimuste, erisündmuste kohta sõltub navigatsioonisüsteemi brändist mida te valdate.

KOHALDUV SEADUS

Käesolev Leping on allutatud selle kohtupiirkonna seadustele, kus te Andmebaasi omandamise ajal elate. Kui te elate sellel hetkel väljaspool Euroopa Liitu või Šveitsi, kehtivad teile selle Euroopa Liidu või Šveitsi kohtupiirkonna seadused, kus Andmebaasi omandasite. Kõigil muudel juhtudel või siis, kui kohtupiirkonda, kus Andmebaasi omandasite, ei saa määratleda, kehtivad Hollandi seadused. Kohtutel, mis on teie alalise elukohas pädevad ajal, mil te Andmebaasi omandasite, on kohtumõistmise õigus käesolevast Lepingust tulenevate või sellega seotud vaidluste üle, piiramata HERE õigust esitada nõudeid teie selle aja alalise elukohta.

◀◀ **Sellega seotud teave**

- Kaardiandmete uuendamine rakendusega MapCare (lk. 52)
- Kaardinavigatsiooni autoriõigus (lk. 60)

Kaardinavigatsiooni autoriõigus

Autorikaitse (© Copyright) kohta teabe saamiseks vt peatükki "Kaardinavigatsiooni lepingutingimused".

Sellega seotud teave

- Kaardiandmete uuendamine rakendusega MapCare (lk. 52)
- Kaardinavigatsiooni litsentsileping (lk. 58)

TÄHESTIKULINE SISUJUHT

TÄHESTIKULINE SISUJUHT

A

Autoriõigus	58, 60
Auto transportimine	57

H

Huvipunktid	
Sümbolid	25
Huvipunktid (POI)	25
Huvipunkt marsruudil	32
Häälvalimine	14, 15
Seaded	16

J

Juhised	
kirjuhend	6
Juhiste valikud	42, 46, 49

K

Kaardandmete uuendamine	52, 53, 54
Kaardivaade	43
Kaardi valikud	43

Küsimused ja vastused	56
-----------------------	----

L

Liiklusinfo	48
edasta	38
Liiklusseisak marsruudil	33
Litsentsileping	58

M

Marsruudi juhtpunktid	31
-----------------------	----

R

Real Time Traffic Information (RTTI) - reaalajas liiklusinfo	38
Reisikava ja alternatiivne marsruut	30

S

Saada autosse	26
Seaded	
Kaardi valikud	43
Sea sihtkoht	20, 21, 23, 25, 26

Sihtkoht	20, 25
Sümbolid	
huvipunktid	25
Süsteemi aktiveerimine	6

T

Teabekaart	33
------------	----

Ü

Ümbersõit	34
-----------	----

